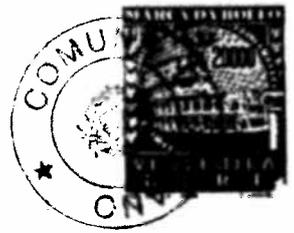


**CONVENZIONE PER LA CONCESSIONE  
D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO  
G. MEAZZA E DEI RELATIVI SERVIZI  
sottoscritta in data 1° luglio 2000**

- **ATTO DI MODIFICA PARZIALE artt. 4, 5 e 8  
sottoscritto in data 7 aprile 2005**
- **ATTO DI MODIFICA PARZIALE art. 4  
sottoscritto in data 18 luglio 2005**
- **ATTO DI REVISIONE PARZIALE DELLA  
CONVENZIONE  
sottoscritto in data 2 ottobre 2006**
- **ATTO INTEGRATIVO DELLA CONVENZIONE  
sottoscritto in data 30 giugno 2008**
- **ATTO DI MODIFICA PARZIALE artt. 1, 2, 4, 4bis, 5 e 20  
sottoscritto in data 6 maggio 2011**
- **ATTO DI MODIFICA DELLA CONVENZIONE  
sottoscritto in data 5 settembre 2012**



COMUNE DI MILANO

SETTORE SPORT

ATTI PG. N.441.505/2000- SPORT 2799/2000

**CONVENZIONE PER LA CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE  
DELLO STADIO G. MEAZZA E DEI RELATIVI SERVIZI**

INDICE

ART. 1 - OGGETTO DELLA CONCESSIONE

ART. 2 - DURATA DELLA CONCESSIONE

ART. 3 - AFFIDAMENTO DELLE ATTIVITA'

ART. 4 - CORRISPETTIVO

ART. 5 - DIRITTI, OBBLIGHI

ART. 6 - RESPONSABILITA'

ART. 7 - CONSEGNA DELLO STADIO

ART. 8 - MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

ART. 9 - INNOVAZIONI

ART. 10 - MANUTENZIONE DEL CAMPO DI GIOCO

ART. 11 - UTILIZZO DELLO STADIO E GESTIONE DELLE  
MANIFESTAZIONI

ART. 12 - RAPPORTI CON EMITTENTI TELEVISIVE E  
RADIOFONICHE

ART. 13 - ATTIVITA' DI PUBBLICITA'

ART. 14 - VENDITA E SOMMINISTRAZIONE DI ALIMENTI E  
BEVANDE E RISTORAZIONE

ART. 15 - VENDITA DI BENI DI VARIO GENERE

ART. 16 - AREE ESTERNE

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molfino  


P. MILAN A.C.S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani  


P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti  




ART. 17 - PENALI

ART. 18 - GARANZIE

ART. 19 - REVOCA DELLA CONCESSIONE - RISOLUZIONE DELLA  
CONVENZIONE - RECESSO

ART. 20 - RAPPORTI CON L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

ART. 21 - CONTROLLO DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

ART. 22 - SPESE, REGIME FISCALE, FORO COMPETENTE, RINVIO  
A LEGGIE REGOLAMENTI

ART. 23 - DISPOSIZIONE FINALE

L'anno 2000, il giorno 01 del mese di luglio

TRA

Il Comune di Milano con sede a Milano - P.zza della Scala n. 3 -  
C.F.01199250158 - in persona della Dr.ssa Alessandra Mottola Molfino,  
nata a Roma il 24 aprile 1939 che interviene al presente atto nella sua qualità  
di Direttore Centrale Cultura - Sport e Tempo Libero del Comune di Milano

E

F.C. Internazionale Milano S.p.A. con sede in Milano, via Durini 24 - C.F.  
80066310154 - in persona del Dott. Massimo Moratti nato a Bosco  
Chiesanuova (Vr) il 16 maggio 1945 e Milan A.C. S.p.A. con sede in  
Milano, via Filippo Turati 3 - C.F. 01073200154 - in persona del Dott.  
Adriano Galliani nato a Monza (Mi) il 30 luglio 1944 (di seguito  
concessionarie)

che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano  
espressamente rispondenti a verità i dati loro riguardanti e sopra riportati e di  
essere in possesso delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molfino

MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti



rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto

**PREMESSO CHE**

con delibera n. 1713/2000 – dichiarata immediatamente eseguibile - la Giunta Comunale, nella seduta del 16.06.2000, ha approvato l'affidamento della concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale al F.C. Internazionale Milano S.p.A. e al Milan A.C. S.p.A.;

con determina dirigenziale n. 150 del 28.06.2000 è stato approvato lo schema della presente convenzione.

**CIO' PREMESSO**

tra il Comune di Milano e le Società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e Milan A.C. S.p.A., come sopra rappresentati, si conviene e si stipula quanto segue.

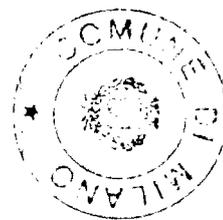
**ART.1 – OGGETTO DELLA CONCESSIONE**

L'Amministrazione Comunale di Milano concede solidalmente alla F.C. Internazionale Milano S.p.A e al Milan A.C. S.p.A., d'ora in poi denominate "concessionarie", che accettano, l'uso e la gestione dello stadio "G. Meazza", via Piccolomini 3, Milano nello stato di fatto in cui si trova, fatto salvo quanto infra previsto sub art. 7, con i relativi servizi, accessori e pertinenze, i parcheggi interni ed esterni, le biglietterie e comunque tutti i beni di proprietà dell'Amministrazione Comunale individuati in colore verde, rosso e azzurro nell'allegata planimetria (Allegato 1).

Gli allegati alla presente concessione sono parte integrante della stessa. La concessione ha ad oggetto la gestione dello stadio, degli altri immobili accessori e dell'area di pertinenza, come individuati nell' Allegato 1, per lo

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Metola Mojfino  
*Alessandra Metola Mojfino*

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dot. Adriano Galliani  
*Adriano Galliani*  
P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dot. Massimo Moratti  
*Massimo Moratti*



svolgimento di attività sportiva, ricreativa, di spettacolo e dà conseguentemente diritto di esercitare senza soluzione di continuità ed in via permanente (per tutti i giorni della settimana) congiuntamente e disgiuntamente tutte le attività connesse e compatibili nonché le attività accessorie e complementari di seguito elencate - meglio specificate nei successivi articoli:

- Gestione delle biglietterie;
- Pubblicità cartellonistica, fonica e luminosa e ogni altra attività pubblicitaria possibile all'interno e all'esterno dello stadio o comunque collegata allo stadio con la possibilità di utilizzare la denominazione stadio "Meazza" o "S. Siro" o "Stadio Meazza di San Siro" e di creare registrare e utilizzare marchi riferiti allo (o aventi ad oggetto lo) stadio, il tutto nei limiti delle vigenti norme e fatta salva la possibilità dell'Amministrazione Comunale di utilizzare tale denominazione esclusivamente ai propri fini istituzionali;
- Somministrazione e vendita di alimenti e bevande;
- Gestione dei parcheggi sotterranei e di superficie adiacenti allo stadio;
- Vendita e distribuzione di materiale diverso;
- Ogni altra attività ricreativa, culturale, convegnistica, commerciale che non sia in contrasto con la destinazione urbanistica dello stadio, e che, comunque non sia atta a pregiudicare l'integrità del campo di gioco e delle strutture dello stadio, previo conseguimento di tutte le necessarie autorizzazioni/concessioni amministrative previste dalla normativa vigente.

L'Amministrazione Comunale prende atto, nulla opponendo, che le

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mostola Modifino

MILAN A.C.S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Modifino



concessionarie potranno costituire un consorzio ex art. 2602 e segg. cod. civ. per la gestione operativa dello stadio e delle attività connesse senza che ciò costituisca cessione della concessione o subconcessione. A tale consorzio potranno partecipare solo le concessionarie.

**ART.2 – DURATA DELLA CONCESSIONE**

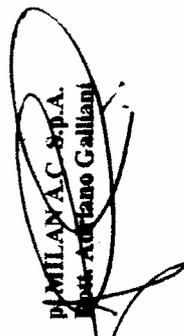
La durata della concessione è stabilita in anni 30 a far tempo dal 1 luglio 2000 e scadrà il 30 giugno 2030. L'anno contrattuale ha durata dal 1 luglio al 30 giugno. Le concessionarie avranno la facoltà di comunicare in qualsiasi momento il recesso dalla concessione con preavviso di almeno due anni contrattuali. Tuttavia, la concessione non potrà avere in ogni caso durata minore di 5 (cinque) anni contrattuali. Pertanto sarà nulla ed inefficace l'eventuale comunicazione di recesso per scadenza anteriore al 1 luglio 2005. E' fatto salvo quanto previsto all'art. 19. Fermo quanto precede in ordine al preavviso e alla durata minima della concessione, il recesso potrà essere esercitato anche da una sola delle due concessionarie. In tal caso il rapporto proseguirà tra l'Amministrazione Comunale e l'altra concessionaria, che si farà integralmente carico, dal momento dell'efficacia del recesso, di tutti gli obblighi contrattuali e la recedente sarà da tale momento liberata. Entrambe le concessionarie restano solidalmente responsabili nei confronti dell'Amministrazione Comunale a fronte di tutte le obbligazioni sorte nel corso del periodo di gestione congiunta dello stadio, anche in relazione alle attività che, in tale periodo, abbiano svolto disgiuntamente.

La concessione non è tacitamente rinnovabile. Alla scadenza della concessione lo stadio dovrà essere riconsegnato in stato di efficienza, salvo il normale degrado d'uso.

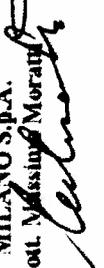
P. IL COMUNE DI MILANO  
 IL DIRETTORE CENTRALE  
 Dott.ssa Alessandra Mottola Modugno



P. MILAN A.C. S.p.A.  
 Dott. Adriano Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
 MILANO S.p.A.  
 Dott. Massimo Moratti





### ART.3 – AFFIDAMENTO DELLE ATTIVITA'

E' data facoltà alle concessionarie di affidare a terzi, ai sensi e con gli obblighi previsti dalle leggi vigenti, incluse quelle antimafia, le singole attività descritte all'art. 1, ovvero parte di esse, nonché ogni altra attività connessa agli obblighi previsti nella presente concessione, previa comunicazione all'Amministrazione Comunale del nominativo dell'affidatario entro 30 (trenta) giorni dalla stipulazione dei relativi contratti, senza che ciò costituisca subconcessione o cessione della presente concessione.

In ogni caso le concessionarie rimangono direttamente responsabili nei confronti dell'Amministrazione Comunale in caso di inadempimento agli obblighi derivanti dalla presente concessione, anche qualora eventuali comportamenti, commissivi ed omissivi, contrari ai predetti obblighi, siano stati posti in essere dall'affidatario e/o da eventuali subaffidatari.

### ART.4 – CORRISPETTIVO

4.1. Le concessionarie si impegnano a corrispondere all'Amministrazione Comunale a fronte della presente concessione comprendente tutte le attività descritte all'art. 1, un corrispettivo per ogni anno contrattuale pari a L. 13.507.250.000.= (tredicimiliardicinquecentosettemilioniduecentocinquantamila) (pari a EURO 6.975.912,45.=), oltre I.V.A. rivalutato annualmente alla scadenza di ogni anno contrattuale in base agli indici ISTAT costo vita famiglie operai e impiegati. Dal corso legale dell'Euro la rivalutazione avverrà in base agli indici EUROSTAT.

Il corrispettivo globale dovuto dalle concessionarie all'Amministrazione

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE

Dot.ssa Alessandra Mostola Molfino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.

Dot. Massimo Morini



Comunale è stato determinato tenuto conto di tutti i diritti e delle facoltà accessorie conferite ai concessionari in forza della presente concessione.

4.2. Il corrispettivo per ogni anno contrattuale sarà diviso in due importi:

a) Il primo, pari a L. 7.195.500.000.= (settemiliardicentonovantacinquemilionicinquecentomila), (pari a EURO 3.716.165,62.=), oltre I.V.A., rivalutato annualmente come sub 4.1., denominato corrispettivo ordinario, dovrà essere pagato in rate trimestrali anticipate di uguale importo (di seguito rata/e ordinaria/e) con scadenze rispettivamente il 1 luglio, 1 ottobre, 1 gennaio, 1 aprile di ogni anno, a far tempo dal 1 luglio 2000 al 1 aprile 2030.

Sulle rate pagate in ritardo rispetto alle date di scadenza di cui sopra dovranno essere corrisposti gli interessi legali.

b) Il secondo, pari a Lire 6.311.750.000.= (seimilarditrecentoundicimilionisettecentocinquantamila) (pari a EURO 3.259.746,83.=), oltre I.V.A., rivalutato annualmente come sopra sub 4.1., denominato corrispettivo a scomputo, potrà essere sostituito dall'esecuzione, a cura e spese delle concessionarie:

1) per L. 4.207.833.333.= (quattromiliardiduecentosettemilioniottocentotrentatremilatrecentotrentatre) (pari a EURO 2.173.164,55=), oltre I.V.A., rivalutate annualmente come sopra sub 4.1, di interventi di straordinaria manutenzione di cui al successivo articolo 8;

2) per il restante importo di L. 2.103.916.667.=

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Modugno



P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Morini



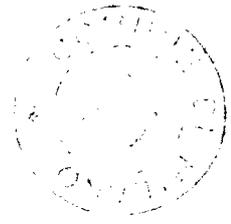
(duemiliardicentotremilioninoventosedicimilaseicentoses-  
santasette) (pari a EURO 1.086.582,28.=), oltre I.V.A.,  
rivalutate annualmente come sopra sub. 4.1, per interventi  
costituenti innovazioni di cui al successivo articolo 9.

Il corrispettivo a scomputo sarà ripartito in rate quinquennali per  
tutta la durata della concessione. La prima avrà scadenza il 30  
settembre 2005 e sarà di importo pari al corrispettivo a scomputo  
maturato tra il 1 luglio 2000 e il 30 giugno 2005. Le successive  
rate quinquennali scadranno il 30 settembre di tutti i quinquenni  
successivi fino al termine della concessione e saranno ognuna di  
importo uguale a 5 (cinque) annualità di corrispettivo a  
scomputo, nel caso di non esecuzione degli interventi da parte  
delle concessionarie.

Sulle rate pagate in ritardo rispetto alle date di scadenza di cui  
sopra dovranno essere corrisposti gli interessi legali.

4.3. I criteri per la distinzione tra le varie categorie, l'individuazione e  
l'esecuzione degli interventi, fermo restando, nel caso di affidamento a  
terzi, il rispetto delle norme di legge e regolamentari, sono stabiliti  
nell' Allegato 3 alla presente concessione. Le procedure ed i criteri per la  
valutazione del costo degli interventi, rivalutato come sopra sub 4.1,  
sono stabiliti sempre nell' Allegato 3.

4.4. Il 30 settembre 2005 le concessionarie dovranno corrispondere  
all'Amministrazione Comunale l'eventuale conguaglio a suo favore tra  
il costo degli interventi eseguiti tra il 1 luglio 2000 e il 30 giugno 2005 e  
la prima rata del corrispettivo a scomputo. Qualora il costo degli



P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Mottola Molino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dot. Luciano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dot. Massimo Moratti



interventi, per le relative categorie (manutenzione straordinaria e opere costituenti le innovazioni), preventivamente concordate tra le parti ed autorizzate dall'Amministrazione Comunale, superasse il corrispettivo a scomputo di cui all'art. 4.2 lettera b), l'eccedenza a favore delle concessionarie sarà imputata (nell'ambito di ogni singola categoria) alle successive scadenze del corrispettivo a scomputo.

4.5. Alla fine di ogni quinquennio successivo al primo sarà effettuata la valutazione del costo, rivalutato come sopra sub 4.1, degli interventi eseguite nel corso del precedente quinquennio ed il 30 settembre successivo si procederà al conguaglio della relativa rata del corrispettivo a scomputo con gli stessi criteri di cui al precedente paragrafo 4.4.

4.6. Qualora la concessione fosse soggetta a risoluzione anticipata prima del 30 giugno 2005 o durante il periodo intercorrente tra le rate con scadenze quinquennali del corrispettivo a scomputo le valutazioni e i conguagli di cui ai paragrafi precedenti saranno effettuati contestualmente alla data di scadenza anticipata della concessione.

#### ART 5 - DIRITTI OBBLIGHI

Gli introiti derivanti dalla gestione, e ciò con riferimento a tutte le attività esercitate, ivi comprese quelle inerenti la pubblicità cartellonistica, fonica e luminosa, sono di esclusiva spettanza delle concessionarie.

Fatto salvo quanto infra previsto sub art. 7, paragrafo 7.1, le concessionarie o gli eventuali affidatari dovranno munirsi delle iscrizioni, autorizzazioni, concessioni, licenze o permessi prescritti dalla legge e dai regolamenti per l'esercizio delle attività oggetto della concessione, anche nel caso in cui essi si rendano necessari in corso di esecuzione della concessione.

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Motola Molino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Morici



Le concessionarie dovranno mantenere tutti gli impianti e le strutture di cui lo stadio è dotato in stato di efficienza e idoneità all'uso e dovranno garantire il regolare svolgimento delle attività oggetto della concessione.

Rimane a carico dell'Amministrazione Comunale tutto quanto attiene alle verifiche sulla solidità statica e strutturale dello stadio e di ogni sua parte.

L'esecuzione delle conseguenti opere è comunque disciplinata dall'art. 8.

Le concessionarie potranno utilizzare tutte le strutture esistenti all'interno dello stadio e di pertinenza dello stesso, con l'obbligo di comunicare preventivamente all'Amministrazione Comunale ogni utilizzo diverso dall'attuale destinazione d'uso dei locali, degli ambienti e di ogni altro spazio che si trova all'interno del perimetro della cancellata esterna dello stadio e dei parcheggi e degli altri immobili accessori, come individuati nell'Allegato n. 1.

In caso di deterioramento delle cose mobili, fatta salva l'abituale usura, le concessionarie sono tenute a sostituirle a propria cura e spesa.

L'eventuale limitazione, in occasione delle manifestazioni sportive, dell'utilizzo dello stadio e delle attività in esso svolte, per qualsiasi causa non imputabile a fatto o colpa delle concessionarie, protrattasi per un periodo superiore a 30 (trenta) giorni consecutivi, comporterà una riduzione in percentuale del canone annuo che sarà proporzionale alla riduzione degli incassi rispetto a quelli percepiti dalle concessionarie nell'ultimo anno contrattuale di pieno utilizzo.

Si intendono a carico delle concessionarie tutte le spese di gestione dello stadio e delle attività connesse indicate all'art. 1, ivi comprese quelle derivanti da consumi di energia elettrica, riscaldamento, gas, acqua. Le spese

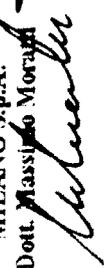
P. IL COMUNE DI MILANO  
 IL DIRETTORE CENTRALE  
 Dott.ssa Alessandra Mottola Molino



P. MILAN A.C. S.p.A.  
 Dott. Adriano Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
 MILANO S.p.A.  
 Dott. Massimo Moratti



di gestione di cui alla presente norma non comprendono spese e costi di manutenzione, che restano invece soggetti alle specifiche previsioni contrattuali.

E' a totale carico delle concessionarie e degli eventuali affidatari la responsabilità derivante dai rapporti con il personale dipendente o incaricato per l'esercizio delle attività di cui all'art. 1 nonché per l'esercizio di ogni altra attività connessa agli obblighi previsti nella presente concessione, che dovrà essere regolato dalle leggi e dai regolamenti, ivi compresi quelli disciplinanti l'esercizio delle attività professionali nonché dalle disposizioni in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori.

E' altresì a carico delle concessionarie e degli eventuali affidatari ogni onere retributivo, assicurativo e previdenziale riguardante i lavoratori impegnati e la stipula di specifiche polizze assicurative a favore di tutto il personale operante nello stadio.

In relazione all'utilizzo dello stadio le concessionarie si obbligano ad eseguire, direttamente o per mezzo di affidatari, le seguenti prestazioni:

- Pulizia dello stadio;
- Manutenzione ordinaria dello stadio;
- Manutenzione ordinaria del tappeto erboso e segnatura del campo.

Le concessionarie hanno, altresì, l'obbligo, per ogni anno contrattuale, di effettuare, all'inizio della stagione calcistica, salvo diversi accordi, a decorrere da quella 2001/2002, un incontro di calcio tra le due "prime" squadre con il versamento all'Amministrazione Comunale del 50% dell'incasso al netto dei diritti erariali.

#### ART.6 - RESPONSABILITA'

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE

Dott.ssa Alessandra Mottola Molino



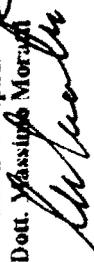
P. MILAN A.C.S.p.A.

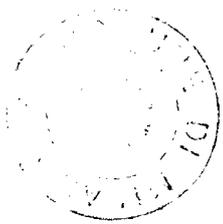
Dott. Adriano Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.

Dott. Massimo Moratti





Le concessionarie sono solidalmente responsabili - anche nell'ipotesi di uso disgiunto dello stadio, di esercizio disgiunto delle attività di cui al precedente art. 1, e di affidamento a terzi delle predette attività - nei confronti dell'Amministrazione Comunale del pagamento del corrispettivo di concessione e dell'adempimento di tutte le altre obbligazioni nascenti dalla presente convenzione, incluse quelle concernenti il risarcimento di eventuali danni a terzi.

La gestione dello stadio e delle attività connesse indicate all'art. 1 viene effettuata dalle concessionarie a proprio totale rischio.

L'Amministrazione Comunale è inoltre responsabile di tutte le attività svolte all'interno dello stadio dall'Amministrazione Comunale medesima e da terzi dalla stessa incaricati o autorizzati.

Le concessionarie dovranno garantire che lo stadio venga utilizzato adottando tutte le cautele necessarie e idonee ad evitare danni di qualsiasi genere.

Le concessionarie si obbligano altresì ad esonerare l'Amministrazione Comunale da qualsiasi tipo di responsabilità o molestia verso e da parte di terzi, per danni a persone e/o cose, che si dovessero verificare in conseguenza e in dipendenza della presente concessione e comunque da ogni responsabilità inerente alla gestione ed all'uso dello stadio.

A tal fine le concessionarie stipuleranno idonee polizze assicurative con primarie compagnie di gradimento dell'Amministrazione Comunale.

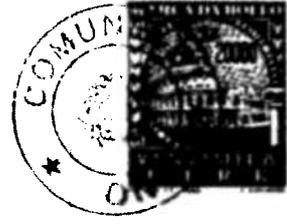
Resta ferma la responsabilità delle concessionarie anche per quanto concerne i danni riguardanti opere e/o servizi affidati a terzi.

ART.7 - CONSEGNA DELLO STADIO

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Motola Molino

P. MILAN A.C.S.p.A.  
Dott. Stefano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti



7.1 L'Amministrazione Comunale si obbliga a mettere a disposizione delle concessionarie lo stadio " G. Meazza" in stato di efficienza, libero da persone e cose, garantendo che gli immobili oggetto della presente concessione sono idonei agli usi ivi previsti, sono pienamente conformi a tutte le prescrizioni costruttive e di sicurezza previste da leggi e regolamenti e sono dotati di tutte le autorizzazioni, certificazioni, concessioni, nulla osta, visti e permessi occorrenti a consentire il pieno utilizzo dello stadio e il pacifico ed integrale svolgimento di tutte le attività in esso abitualmente praticate. A tale riguardo l'Amministrazione Comunale consegnerà alle concessionarie copia integrale di tutti i provvedimenti abilitativi e certificativi sopra citati e dei loro allegati. L'Amministrazione Comunale consegnerà altresì copia di tutte le planimetrie dello stadio e dei disegni costruttivi, dei manuali di funzionamento e manutenzione di tutti gli impianti con i relativi certificati di garanzia, dei programmi di manutenzione degli impianti e la documentazione relativa agli interventi effettuati, nonché fornirà ogni altro documento e/o informazione utile a consentire alle concessionarie di avere piena e totale cognizione dello stadio, delle sue strutture, dei suoi impianti, delle sue pertinenze e dei relativi stati di funzionalità.

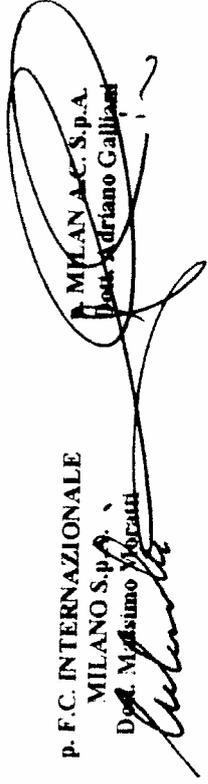
L'Amministrazione Comunale si impegna ad eseguire direttamente i lavori di cui alla delibera della Giunta Comunale n. 3261/99 del 10.12.99 di L. 4.807.367.600. = (pari a EURO 2.482.798,16. =).

7.2 La consegna dello stadio verrà effettuata entro il 1 luglio 2000. Sarà redatto, in contraddittorio tra le parti, un verbale di consegna.

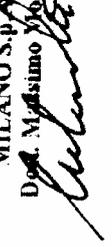
P. IL COMUNE DI MILANO  
 IL DIRETTORE CENTRALE  
 Dott.ssa Alessandra Mottola Molino

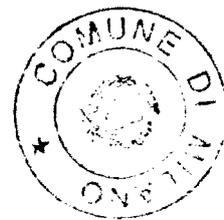


P. F.C. INTERNAZIONALE  
 MILANO S.p.A.  
 Dott. Luciano Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
 MILANO S.p.A.  
 Dott. Massimo Moratti





attestante l'immissione delle concessionarie nella disponibilità dello stadio e la consistenza dello stesso e di tutti i suoi impianti e attrezzature.

L'arredamento, le attrezzature sportive e gli impianti tecnologici e comunque tutti i beni di pertinenza dello stadio ed oggetto della concessione saranno analiticamente indicati nell'inventario allegato al verbale.

Il verbale dovrà essere sottoscritto sia dalle concessionarie sia dagli incaricati dell'Amministrazione Comunale.

7.3 Le carenze manutentive, eventualmente rilevate nel verbale di consegna, non saranno a carico delle concessionarie.

7.4 Non verranno consegnati, in quanto utilizzati dall'Amministrazione Comunale per esigenze tecniche e di rappresentanza, gli spazi individuato in colore giallo negli Allegati 2 e 2 Bis. Gli spazi di cui all'Allegato 2 Bis saranno utilizzati sia negli orari di attività lavorativa che durante le manifestazioni mentre gli spazi di cui all'Allegato 2, nelle giornate in cui non si svolgono manifestazioni, saranno dall'Amministrazione Comunale messi a disposizione delle concessionarie.

7.5 All'atto della riconsegna dello Stadio all'Amministrazione Comunale verrà redatto, in contraddittorio tra le parti, un verbale di riconsegna attestante la consistenza dello stadio, che terrà conto del normale degrado d'uso e delle modifiche intervenute ai sensi della presente concessione.

#### ART.8 - MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

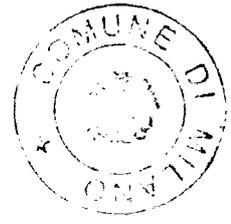
P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE

Dot.ssa Alessandra Mostola Modugno

P. MILANO A.C. S.p.a.  
Dir. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.

Dot. Massimo Moratti



8.1 Le concessionarie dovranno eseguire a propria totale cura e spese tutte gli interventi di manutenzione ordinaria individuati per categoria nell'Allegato 3.

8.2 Gli interventi di manutenzione straordinaria sono a carico dell'Amministrazione Comunale. Quelli individuati per categoria nell'Allegato 3 potranno essere eseguiti (fino all'importo annuale rivalutato previsto dal sub 4.2 lett.b per tale categorie di opere), direttamente a cura delle concessionarie in sostituzione dell'Amministrazione Comunale, detraendone l'importo rivalutato dal canone a scomputo, come indicato nel precedente art. 4.

8.3 Viene costituito un Collegio tecnico (da ora Collegio) composto per metà da rappresentanti dell'Amministrazione Comunale e per l'altra metà da rappresentanti delle concessionarie (in modo tale che siano entrambe pariteticamente rappresentate). Il Collegio provvederà a predisporre d'intesa tra l'Amministrazione Comunale e le concessionarie, all'inizio di ogni anno contrattuale, un programma annuale di interventi di manutenzione ordinaria ed all'inizio di ogni quinquennio un programma quinquennale di interventi di manutenzione straordinaria (con la descrizione degli stessi, il loro costo presunto e il programma temporale), da eseguirsi per la spesa complessiva di cinque annualità dell'importo di cui sopra.

Nel quinquennio di validità, per sopraggiunte esigenze tecniche, il programma potrà essere soggetto a revisione d'intesa tra l'Amministrazione Comunale e le concessionarie.

Nel primo anno di durata della concessione, in attesa della

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Mottola Molitino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti

costituzione del Collegio Tecnico, gli interventi saranno individuati singolarmente e concordati direttamente tra le parti. Sarà successivamente redatto un programma quadriennale per il periodo 1 luglio 2001-30 giugno 2005.

Il Collegio provvederà a valutare e ad esaminare i progetti e le domande di intervento presentati dalle parti e a classificare i singoli interventi da eseguire in base alle tipologie di cui all'Allegato 3. Non potrà accogliere domande relative ad interventi non rientranti nell'Allegato 3.

I progetti accolti saranno soggetti all'autorizzazione dell'Amministrazione Comunale.

Il costo degli interventi, valutato in base all'Allegato 3 e rivalutato secondo quanto previsto sub 4.1, previo collaudo o previa verifica da parte dell'Amministrazione Comunale dell'esecuzione degli stessi a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato, sarà dedotto dal canone a scumpo previsto per la relativa categoria. Il collaudo o la verifica dovranno essere svolti, nei limiti delle norme vigenti in materia, entro 90 (novanta) giorni dalla comunicazione da parte delle concessionarie della conclusione degli interventi, prorogabili di altri 90 (novanta) giorni per interventi di particolare complessità.

Sarà dedotto dal canone a scumpo il costo degli interventi effettivamente eseguiti.

La spesa per le operazioni di collaudo degli interventi eseguiti dalla concessionarie, il cui costo verrà dedotto dal canone a scumpo, verrà a sua volta scumpata.

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE

Dott.ssa Alessandra Mottola Molfino



P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.

Dott. Massimo Morchi



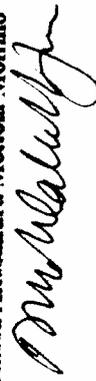


Gli importi di cui sopra al netto di I.V.A. verranno scomputati dal canone al netto di I.V.A..

8.4 Fermi restando gli obblighi delle concessionarie inerenti agli interventi di manutenzione ordinaria, qualora in sede di Collegio Tecnico l'Amministrazione Comunale e le concessionarie non riuscissero ad accordarsi in ordine alla predisposizione dei programmi di manutenzione ordinaria e straordinaria ovvero in ordine alla classificazione dei singoli interventi in base alle tipologie di cui all'Allegato 3 e/o al loro costo preventivato, sarà costituito, con la procedura di cui infra, un collegio di arbitraggio composto da tre membri: uno nominato dall'Amministrazione Comunale, uno, concordemente tra loro, dalle concessionarie, e il terzo dal Rettore del Politecnico di Milano. I membri del Collegio di Arbitraggio agiranno in veste di arbitri contemperando secondo equità gli interessi e le richieste delle parti.

Il collegio di arbitraggio sarà costituito a richiesta scritta (da inviarsi a mezzo raccomandata r.r.) dell'Amministrazione Comunale o delle concessionarie. La richiesta di costituzione del collegio dovrà essere indirizzata all'altra parte e al Rettore del Politecnico di Milano e dovrà contenere l'indicazione del membro nominato dalla parte che chiede la costituzione del collegio, la richiesta al Rettore del Politecnico di Milano di nominare il terzo membro e l'indicazione sommaria delle questioni oggetto di dissenso tra le parti. Entro quindici giorni dalla data di ricevimento della richiesta di costituzione del collegio, l'altra parte dovrà comunicare all'altra a

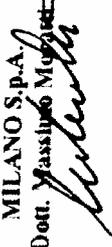
P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Mostola Molino



P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dot. Adriano Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dot. Yassine Mostafai





mezzo di raccomandata r.r. la nomina del proprio membro. Decorso inutilmente tale termine, il secondo membro del collegio di arbitraggio sarà nominato, ad istanza anche di una sola delle parti, dal Presidente del Tribunale di Milano. Il collegio di arbitraggio sarà costituito quando saranno stati nominati tutti i suoi membri e deciderà a maggioranza entro 90 (novanta) giorni dalla sua costituzione.

Le spese per il funzionamento del collegio di arbitraggio graveranno per metà sull'Amministrazione Comunale e per l'altra metà sulle concessionarie.

8.5 E' fatta salva la facoltà, ma non l'obbligo, delle concessionarie, d'intesa con l'Amministrazione Comunale, di eseguire interventi di manutenzione straordinaria anche per importi superiori a quelli quinquennali qui previsti, scomputandone il costo, rivalutato ai sensi dell'articolo 4.1, dal canone a scomputo nei quinquenni successivi, secondo le previsioni che precedono.

8.6 Le concessionarie dovranno dare all'Amministrazione Comunale comunicazione dell'inizio e della fine dei lavori.

8.7 Dopo che sia stata accertata l'impossibilità di un pronto intervento da parte dell'Amministrazione Comunale, gli interventi di manutenzione straordinaria indifferibili e urgenti, non comprese nel programma quinquennale, possono essere eseguiti direttamente a cura delle concessionarie previa autorizzazione dell'Amministrazione Comunale. In questo caso l'Amministrazione Comunale, previa la verifica dell'esecuzione delle opere a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato, rimborserà, entro 90 (novanta) giorni, le spese

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot. ssa Alessandra Mostola Molfino

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dot. Massimo Morali



sostenute debitamente documentate valutate in base all' Allegato n. 3.

8.8 Le concessionarie, previa autorizzazione dell'Amministrazione Comunale, oltre agli interventi a scomputo, hanno la facoltà di eseguire, a loro cura e spesa, ulteriori interventi di straordinaria manutenzione.

8.9 La procedura per la nomina dei collaudatori è disciplinata nell' Allegato 3.

#### ART. 9 - INNOVAZIONI

Le concessionarie potranno effettuare interventi costituenti innovazioni sullo stadio, sui suoi impianti tecnici, sulle aree, anche nel loro sottosuolo, compresa l'area di rispetto, e sugli immobili pertinenziali allo stadio e oggetto della presente concessione, che comportino anche interventi di modifica dell'attuale configurazione dell'impianto per svilupparne le potenzialità e preservare nel tempo il valore e la redditività dello stadio.

I predetti interventi, che saranno valutati ed esaminati dal Collegio Tecnico con le procedure di cui al precedente art. 8, dovranno essere preventivamente autorizzati dall'Amministrazione Comunale, saranno soggetti alle necessarie autorizzazioni edilizie previste dalla normativa vigente e saranno portati a scomputo con le procedure di cui al precedente articolo 8.

Il costo degli interventi autorizzati, determinato in base all'allegato 3, previo collaudo o previa verifica da parte dell'Amministrazione Comunale dell'esecuzione degli interventi a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato, sarà dedotto dal canone a scomputo per la quota annuale prevista per tale categoria di interventi nel sub. 4.2 lettera b), rivalutato e con le procedure di cui al precedente art. 4. Il collaudo o la verifica dovranno essere

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Mostola Molino

P. MILAN A.C.S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.

Dott. Massimo Medini

svolti, nei limiti delle norme vigenti in materia, entro 90 (novanta) giorni dalla comunicazione da parte delle concessionarie della conclusione degli interventi, prorogabili di altri 90 (novanta) giorni per interventi di particolare complessità.

Le concessionarie, previa autorizzazione dell'Amministrazione Comunale, oltre agli interventi a scomputo, hanno la facoltà di eseguire, a loro cura e spesa, interventi costituenti innovazioni.

Gli interventi costituenti innovazioni e migliorie diventeranno di proprietà comunale per accessione e nessun rimborso sarà dovuto dall'Amministrazione Comunale alle concessionarie in relazione alle stesse, salvo quanto previsto al sub 4.6.

La procedura per la nomina dei collaudatori è disciplinata nell'Allegato 3.

#### ART. 10 - MANUTENZIONE DEL CAMPO DI GIOCO

Le concessionarie o gli eventuali affidatari dovranno curare, assumendosene i relativi costi, il servizio di manutenzione ordinaria del campo di gioco.

Le concessionarie o gli eventuali affidatari si obbligano ad espletare il servizio in modo da garantire l'idoneità del terreno di gioco.

#### ART. 11 - UTILIZZO DELLO STADIO E GESTIONE DELLE MANIFESTAZIONI

Le concessionarie potranno organizzare le manifestazioni, direttamente o a mezzo terzi, salvo l'obbligo di tutelare in ogni caso l'integrità del campo di gioco.

Le concessionarie si impegnano a far utilizzare lo stadio dalla F.I.G.C. per la disputa di partite della squadra Nazionale di Calcio.

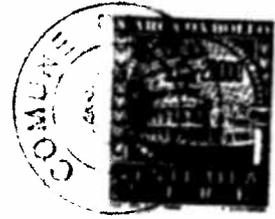
Le concessionarie o gli eventuali affidatari, in occasione delle



P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Stefano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti



manifestazioni, si obbligano, sotto la propria responsabilità, ad effettuare tutte le prestazioni ed i servizi necessari previsti dalle normative vigenti e richiesti dalle Autorità preposte all'ordine pubblico.

#### ART.12 - RAPPORTI CON EMITTENTI TELEVISIVE E RADIOFONICHE

La concessione dello stadio comprende altresì l'utilizzo di tutti gli impianti esistenti nonché di tutti gli spazi utili per la messa in onda di servizi televisivi e radiofonici, quali, a titolo esemplificativo, piazzole per le telecamere, cabine per telecronisti e radiocronisti, impianti di cablaggio, cabine regia, antenne, ecc.. Le concessionarie potranno installare, o consentire ad emittenti radiofoniche e televisive di installare, nel rispetto di tutte le norme di sicurezza, impianti di cablaggio ed apparecchiature tecniche, nonché ogni altro tipo di impianto di sicurezza, fonico o visivo dalle stesse ritenuto opportuno, con obbligo di comunicazione all'Amministrazione Comunale.

#### ART.13 - ATTIVITA' DI PUBBLICITA'

Nel rispetto degli obblighi di leggi e di regolamenti, a proprio totale rischio, garantendo la massima sicurezza degli atleti e del pubblico, le concessionarie e gli eventuali affidatari avranno facoltà di utilizzare lo stadio, tutte le sue strutture e tutti i suoi impianti, all'interno e all'esterno, per lo svolgimento di attività pubblicitarie, anche installando nuovi cartelloni, schermi, impianti fonici, affiggendo manifesti e locandine, installando stands, esponendo prodotti, installando sagome mobili, ecc. In ogni caso dovranno essere adottate tutte le precauzioni di sicurezza previste dalla normativa vigente e dovrà essere garantita agli spettatori la completa visibilità del campo da

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti

gioco, in particolare nelle zone destinate ai portatori di handicap.

E' a carico delle concessionarie la manutenzione necessaria a garantire il regolare funzionamento e la sicurezza dei mezzi pubblicitari.

#### ART.14 - VENDITA E SOMMINISTRAZIONE DI ALIMENTI E BEVANDE E RISTORAZIONE.

La concessione prevede, per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande e di ristorazione, l'uso dei locali bar e ristorazione nonché dei locali di supporto, previo conseguimento delle licenze necessarie e nel rispetto della normativa vigente.

E' consentita l'installazione di altri punti di vendita e ristoro, la cui realizzazione è subordinata alla preventiva approvazione dei relativi progetti da parte dell'Amministrazione Comunale, fatto salvo il rispetto delle norme vigenti.

#### ART. 15 - VENDITA DI BENI DI VARIO GENERE

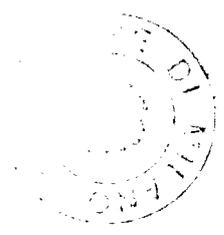
La concessione comprende altresì la vendita e la distribuzione di generi vari previo rispetto della normativa vigente.

I punti vendita dovranno essere posti, sotto la responsabilità delle concessionarie e degli eventuali affidatari, in luoghi tali da non ostacolare l'afflusso del pubblico e compatibilmente con le norme di sicurezza vigenti.

Può essere consentita la predisposizione di altri punti vendita la cui realizzazione è subordinata alla preventiva approvazione dell'Amministrazione Comunale dei relativi progetti.

#### ART.16 - AREE ESTERNE

Le concessionarie e gli eventuali affidatari gestiscono per tutta la durata della concessione, sotto la propria totale responsabilità, i parcheggi



P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Modugno

MILAN A.C. S.p.A.  
Prof. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Modotti

sotterranei e i parcheggi di superficie adiacenti allo stadio, all'interno dell'area oggetto della concessione, attualmente consistenti come evidenziato in colore verde nell'Allegato 1.

Nelle aree di parcheggio possono essere istituiti servizi o attrezzature meccaniche finalizzati a garantire la corretta occupazione dei posti auto e dei posti pullman.

Le aree destinate a parcheggio possono essere arredate o attrezzate con strutture che, in occasione delle manifestazioni sportive, devono comunque permettere il passaggio dei pedoni.

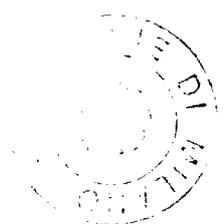
Nelle giornate in cui non si svolgono manifestazioni sportive, il parcheggio individuato con lettera B nell'Allegato 1 dovrà essere posto gratuitamente a disposizione dell'Amministrazione Comunale per utilizzi diretti ed indiretti (A.T.M., Fiera di Milano ecc.) con l'obbligo dell'Amministrazione Comunale di comunicare alle concessionarie entro il 31/1 di ogni anno il programma di utilizzo.

L'area definita fascia di rispetto adiacente allo Stadio, evidenziata in rosso nell'Allegato 1, durante le manifestazioni con grande afflusso di pubblico (partite di calcio, concerti), potrà essere utilizzata solo nei limiti delle disposizioni delle autorità di pubblica sicurezza.

#### ART. 17 - PENALI

Per l'inadempimento agli obblighi contrattuali l'Amministrazione Comunale ha la facoltà di applicare penali nei limiti e con le procedure che seguono:

- a) per ogni inosservanza agli obblighi connessi alla manutenzione ordinaria di cui all' art. 8 e all'art. 10, verrà applicata una penale pari al 50% del valore di stima delle opere da effettuare, valutate in base



P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE

Dott.ssa Alessandra Mostola Molino

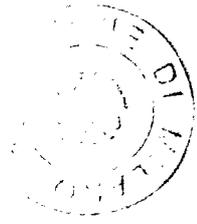
MILAN A.C. S.p.A.

Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE

MILANO S.p.A.

Dott. Massimo Moratti



all'Allegato 3;

- b) per ogni inosservanza agli obblighi connessi alla gestione delle attività ed ai rapporti con l'Amministrazione Comunale, di cui agli artt. 5, 6, 11, 12, 13, 14, 15, 16 e 20, verrà applicata una penale da L. 5.000.000.= (EURO 2.582,28.=) a L. 30.000.000.= (EURO 15.493,71.=);
- c) per ogni inosservanza agli obblighi di comunicazioni di cui agli artt. 3, 5 e 12, verrà applicata una penale da L. 3.000.000.= (EURO 1.549,37.=) a L. 10.000.000.= (EURO 5.164,57.=);
- d) per ogni inosservanza agli obblighi connessi al controllo dell'Amministrazione Comunale, di cui all'art. 21, verrà applicata una penale da L. 5.000.000.= (EURO 2.582,28.=) a L. 20.000.000.= (EURO 10.329,14.=);
- e) per ogni inadempimento agli obblighi contrattuali non previsto nel precedente elenco verrà applicata una penale da un minimo di L. 3.000.000.= (EURO 1.549,37.=) ad un massimo di L. 30.000.000.= (EURO 15.493,71.=)

Gli importi delle penali di cui ai punti b), c), d), e) saranno determinati in base alla gravità delle conseguenze derivanti dall'inadempimento.

Le penali dovranno essere irrogate mediante l'espletamento della seguente procedura.

Per gli inadempimenti indicati a punti a), b), e) le concessionarie verranno diffidate per iscritto a porre rimedio agli inadempimenti contestati. Entro dieci giorni dal ricevimento della diffida le concessionarie potranno far pervenire per iscritto all'Amministrazione Comunale le proprie

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molino

P. MILAN A.C.S.p.A.  
Dott. Alessandro Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Morini



controdeduzioni circa gli inadempimenti contestati. Se l'Amministrazione Comunale, dopo aver esaminato tali controdeduzioni, non le riterrà legittime provvederà a diffidare per iscritto le concessionarie ad adempiere entro 30 (trenta) giorni. In difetto di adempimento entro tale termine, sarà irrogata la penale e gli importi dovuti a tale titolo dovranno essere versati entro 30 (trenta) giorni.

Per gli adempimenti di cui al punto a) e b), qualora le concessionarie documentassero l'impossibilità a provvedere nei termini prescritti, si potranno concedere delle proroghe da definire di volta in volta, la cui durata non potrà eccedere i 90 (novanta) giorni.

Per gli inadempimenti indicati ai punti c) e d) gli importi dovuti a titolo di penale dovranno essere pagati entro trenta giorni dalla comunicazione della contestazione da parte dell'Amministrazione Comunale.

Una volta decorsi i termini di pagamento di cui sopra, le somme dovute a titolo di penale verranno escusse direttamente dal Comune di Milano sul fidejussore.

E' fatto salvo il diritto al risarcimento degli eventuali ulteriori danni e il diritto delle concessionarie di impugnare i provvedimenti sanzionatori innanzi alle competenti autorità giudiziarie.

Gli importi delle penali verranno rivalutati ogni cinque anni contrattuali, in base agli indici ISTAT costo vita famiglie operai e impiegati. Dal corso legale dell'Euro verranno rivalutati in base agli indici EUROSTAT.

#### ART.18 - GARANZIE

Le concessionarie si impegnano a fornire annualmente all'Amministrazione Comunale una fidejussione bancaria o assicurativa a mezzo di un'unica

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Moliterno

MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Mignatti



fidejussione bancaria o assicurativa con durata di un anno contrattuale, rinnovata di anno in anno, per un importo pari al 50% dell'intero corrispettivo annuale di spettanza dell'Amministrazione Comunale previsto all'art. 4.1. La fidejussione dovrà essere a prima richiesta limitatamente al pagamento dei canoni di concessione. Per gli altri inadempimenti la fidejussione sarà escutibile a prima richiesta solo previo espletamento della procedura prevista dall'art. 17 per l'irrogazione delle penali.

Le concessionarie hanno già prestato per il primo anno garanzia di L. 6.753.625.000.=, mediante fidejussione bancaria n. 944/FDI/105021-105022 rilasciata dalla Banca Popolare di Milano il 26.06.2000.

Per gli anni successivi le concessionarie sono tenute a fornire la fidejussione almeno trenta giorni prima della scadenza del deposito stesso.

La fidejussione verrà depositata a garanzia del regolare adempimento di tutte le obbligazioni indicate in concessione, al fine del risarcimento di eventuali danni derivanti dall'inadempimento delle obbligazioni stesse, nonché a fronte delle spese conseguenti alle esecuzioni di ufficio. La mancata costituzione della garanzia determinerà la revoca della concessione.

In caso di omesso pagamento del corrispettivo entro 30 giorni dalla data di scadenza dei versamenti trimestrali indicati all'art. 4, l'Amministrazione Comunale procederà all'escussione diretta del fidejussore, ai sensi dell'art. 1944 del C.C..

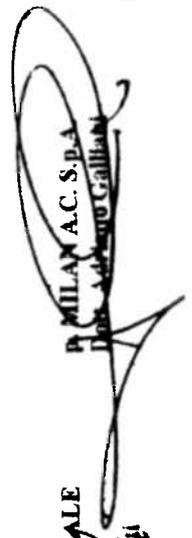
Le concessionarie si obbligano a reintegrare entro 10 giorni la fidejussione in relazione alla somma eventualmente escussa dall'Amministrazione Comunale.

L'ultima fidejussione verrà liberata solo al termine della concessione e a

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molino



P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Augusto Galliani



P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Augusto Molteni



seguito della verifica della regolare esecuzione delle prestazioni dovute, entro e non oltre il 30 ottobre dell'ultimo anno di validità della concessione.

La mancata costituzione della garanzia e così anche la sua mancata reintegrazione in relazione alla somma eventualmente escussa dall'Amministrazione Comunale determinano la revoca della concessione, previa diffida ad adempiere, inviata ad entrambi i concessionari, con concessione di un termine di almeno 30 (trenta) giorni.

**ART. 19 - REVOCA DELLA CONCESSIONE - RISOLUZIONE DELLA CONVENZIONE - RECESSO**

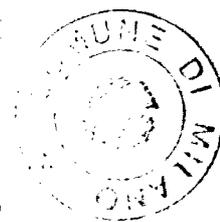
19.1. Fermo restando quanto previsto dagli articoli 2 e 17, l'Amministrazione Comunale potrà:

- a) revocare e/o sospendere la concessione per comprovati e gravi motivi di superiore interesse pubblico.

In tal caso saranno rimborsati alle concessionarie gli eventuali costi sostenuti dalle stesse per opere di manutenzione e opere costituenti le innovazioni, eccedenti il corrispettivo a scomputo maturato ai sensi dell'art. 4 della presente convenzione, maggiorati degli interessi di legge a far tempo dalla data di pagamento dei costi, fino alla data del loro rimborso;

- b) risolvere per gravi e reiterate inadempienze da parte delle concessionarie agli obblighi previsti dalla presente convenzione, dopo che siano inutilmente decorsi 30 gg. dalla notifica di una formale diffida ad adempiere, da parte dell'Amministrazione comunale.

19.2. La revoca potrà essere disposta altresì in caso di scioglimento di



P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Mottola Molfino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Stefano Colletti

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Caracciolo

entrambe le società concessionarie o qualora entrambe le concessionarie vengano sottoposte a procedure concorsuali. Nel caso che i predetti eventi riguardino una sola delle concessionarie, la concessione rimarrà operante nei soli riguardi dell'altra concessionaria. Tuttavia, in tale ipotesi, l'altra concessionaria avrà la facoltà di recedere dalla concessione con preavviso di un anno, che dovrà essere comunicato per iscritto all'Amministrazione Comunale a mezzo lettera raccomandata r.r..

19.3 Qualora per provvedimenti di autorità (amministrativa o giudiziaria) determinati da cause non imputabili a fatto o colpa delle concessionarie ovvero per fatto o colpa dell'Amministrazione Comunale, in via permanente o per il periodo di almeno due mesi continuativi o comunque di 120 (centoventi) giorni anche non consecutivi nel corso di uno degli anni contrattuali:

- a) la capienza dello stadio fosse ridotta per almeno 1/2; e/o
- b) le concessionarie non potessero esercitare, in occasione delle gare ufficiali, la facoltà di gestire la pubblicità; e/o
- c) le concessionarie non potessero somministrare e vendere alimenti e bevande, o gestire i parcheggi sotterranei e di superficie, o organizzare manifestazioni,

le concessionarie avranno facoltà di recedere dalla convenzione, con preavviso di almeno giorni 60 (sessanta), dandone comunicazione all'Amministrazione Comunale a mezzo di raccomandata r.r.. Fino alla data di efficacia del recesso, limitatamente al punto a), si applicheranno le riduzioni del canone previste dall'art. 5.

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dot.ssa Alessandra Mottola Molino



P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano C. ...

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. ...





ART. 20 - RAPPORTI CON L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

E' riservato all'Amministrazione Comunale l'utilizzo gratuito dello stadio, degli altri immobili accessori e dell'area di pertinenza, salvo il rimborso delle spese a consuntivo documentate, fino ad un massimo di 5 (cinque) giorni all'anno, previ accordi con le concessionarie, congrui preavvisi e senza pregiudicare impegni già assunti dalle concessionarie, per l'organizzazione, diretta o da parte di terzi autorizzati, di manifestazioni o iniziative benefiche, istituzionali e/o comunque senza fini di lucro. E' data facoltà all'Amministrazione Comunale di far effettuare, previo accordo con le concessionarie, visite gratuite presso lo stadio a delegazioni internazionali, gruppi di studio.

Per proprie esigenze di carattere istituzionale e, quindi, non a fini commerciali e/o comunque di lucro, l'Amministrazione Comunale potrà effettuare o fare effettuare riprese televisive, fotografiche non riguardanti le manifestazioni organizzate dalle concessionarie e fatti comunque salvi i diritti delle concessionarie e dei terzi che non dovranno essere in alcun modo lesi.

Le concessionarie o gli eventuali affidatari si obbligano a riservare gratuitamente all'Amministrazione Comunale, al fine di far fronte a varie esigenze di rappresentanza, per ogni manifestazione un numero totale di 320 (trecentoventi) biglietti, così suddivisi:

- tribuna autorità: 50 (cinquanta) posti;
- tribuna centrale settore rosso (primo anello): 140 (centoquaranta) posti;
- tribuna centrale settore arancio (primo anello): 40 (quaranta) posti;
- tribuna laterale settore blu (primo anello): 35 (trentacinque) posti;

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottrola Mottrino

MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Antonio Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Giuseppe Galati



- tribuna laterale settore verde (primo anello): 35 (trentacinque) posti;
- terzo anello: 20 (venti) posti;

Le concessionarie dovranno altresì concordare annualmente con l'Amministrazione Comunale le modalità di gestione dei biglietti riservati ai portatori di handicap.

L'attività di pubblicità non può essere esercitata dalle concessionarie o dagli eventuali affidatari in occasione delle manifestazioni organizzate o patrocinate dall'Amministrazione Comunale, salvo diverso accordo.

Nei casi sopraindicati le concessionarie, senza alcun onere per l'Amministrazione Comunale, dovranno garantire all'Amministrazione Comunale stessa (o a soggetti da questa incaricati) il servizio dell'impianto fonico e del tabellone luminoso e dovranno provvedere alla rimozione o (a scelta delle concessionarie) alla copertura dei cartelloni pubblicitari a bordo campo e nei locali utilizzati dall'Amministrazione Comunale in occasione di tali manifestazioni, almeno 24 ore prima dell'inizio della manifestazione. La restante pubblicità statica (ad esempio: i cartelloni installati all'esterno dello stadio, quelli installati sulle torri), rimarrà installata e non dovrà essere coperta dalle concessionarie (salva la facoltà dell'Amministrazione Comunale di coprirli a propria cura, responsabilità e spese, riportandola nel pristino stato alla fine delle manifestazioni).

Le concessionarie o gli eventuali affidatari, durante le manifestazioni da loro gestite, saranno tenuti a trasmettere a titolo gratuito, messaggi richiesti dall'Amministrazione Comunale in numero ragionevole, per manifestazioni o eventi organizzati dall'Amministrazione Comunale e patrocinati dalla stessa.

P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE

Dott.ssa Alessandra Mottola Molino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.

Dott. Massimo Mottola

Le concessionarie o gli eventuali affidatari hanno l'obbligo di riservare all'Amministrazione Comunale a titolo gratuito 27 posti auto nel parcheggio sotterraneo.

In occasione delle manifestazioni organizzate dall'Amministrazione Comunale, direttamente o per mezzo di terzi autorizzati, l'utilizzo dei parcheggi sarà gratuito.

Le concessionarie si impegnano, a loro cura e spesa, a mettere a disposizione gratuitamente dell'Amministrazione Comunale, nei primi due anni contrattuali, in sostituzione degli spazi dalla stessa utilizzati, per esigenze tecniche e di magazzino, presso lo stadio, dei locali adeguati ed a provvedere, a propria cura e spese, al trasporto del materiale dallo stadio a tali locali. Contestualmente l'Amministrazione Comunale si impegna a lasciare liberi tali spazi presso lo stadio, previa verifica delle compatibilità con le proprie esigenze dei locali individuati dalle concessionarie.

#### ART. 21 - CONTROLLO DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

L'Amministrazione Comunale si riserva il potere di effettuare i più ampi controlli sulla regolare esecuzione della presente concessione.

I controlli potranno essere effettuati in ogni locale e spazio oggetto della concessione ed in qualsiasi momento, sia negli orari di attività lavorativa che durante le manifestazioni.

Per gli scopi di cui sopra le concessionarie si impegnano a rilasciare n. 30 (trenta) titoli nominativi per ingresso del personale dell'Amministrazione Comunale addetto a tali controlli.

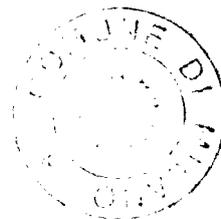
#### ART. 22 - SPESE, REGIME FISCALE, FORO COMPETENTE, RINVIO A LEGGE E REGOLAMENTI



P. IL COMUNE DI MILANO  
IL DIRETTORE CENTRALE  
Dott.ssa Alessandra Mottola Molfino

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.F. INTERNAZIONALE  
MILANO S.p.A.  
Dott. Alessandro Moradi



Tutte le spese, imposte, tasse ed eventuali soprattasse previste dalla legge comunque inerenti alla presente concessione, ivi comprese le imposte sulla pubblicità, sono a carico delle concessionarie.

Restano invece a carico dell'Amministrazione Comunale le imposte che gravano sul proprietario degli immobili oggetto della presente concessione.

Il presente contratto rientra nell'ambito di applicazione dell'IVA ed è pertanto soggetto a repertoriazione in caso d'uso.

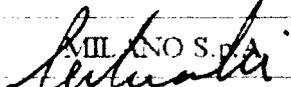
Ogni controversia relativa all'interpretazione, validità, efficacia, esecuzione e scioglimento della presente convenzione è demandata alla competenza esclusiva del Foro di Milano.

Per tutto quanto non contemplato nella presente convenzione si rinvia alle leggi e ai regolamenti vigenti.

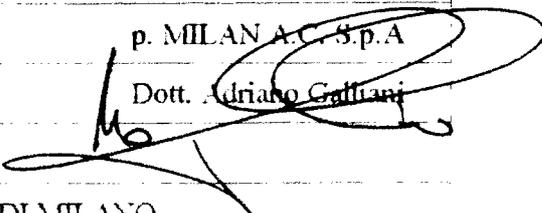
#### ART. 23 - DISPOSIZIONE FINALE

L'Amministrazione Comunale e le concessionarie, in occasione di eventuali modifiche dell'assetto urbanistico delle aree adiacenti allo stadio, oggetto della presente concessione, si riservano di riesaminare gli attuali accordi connessi alle stesse.

p. F.C. INTERNAZIONALE

  
MILANO S.p.A.  
Dott. Massimo Moratti

p. MILAN A.C. S.p.A

  
Dott. Adriano Galliani

p. IL COMUNE DI MILANO

IL DIRETTORE CENTRALE

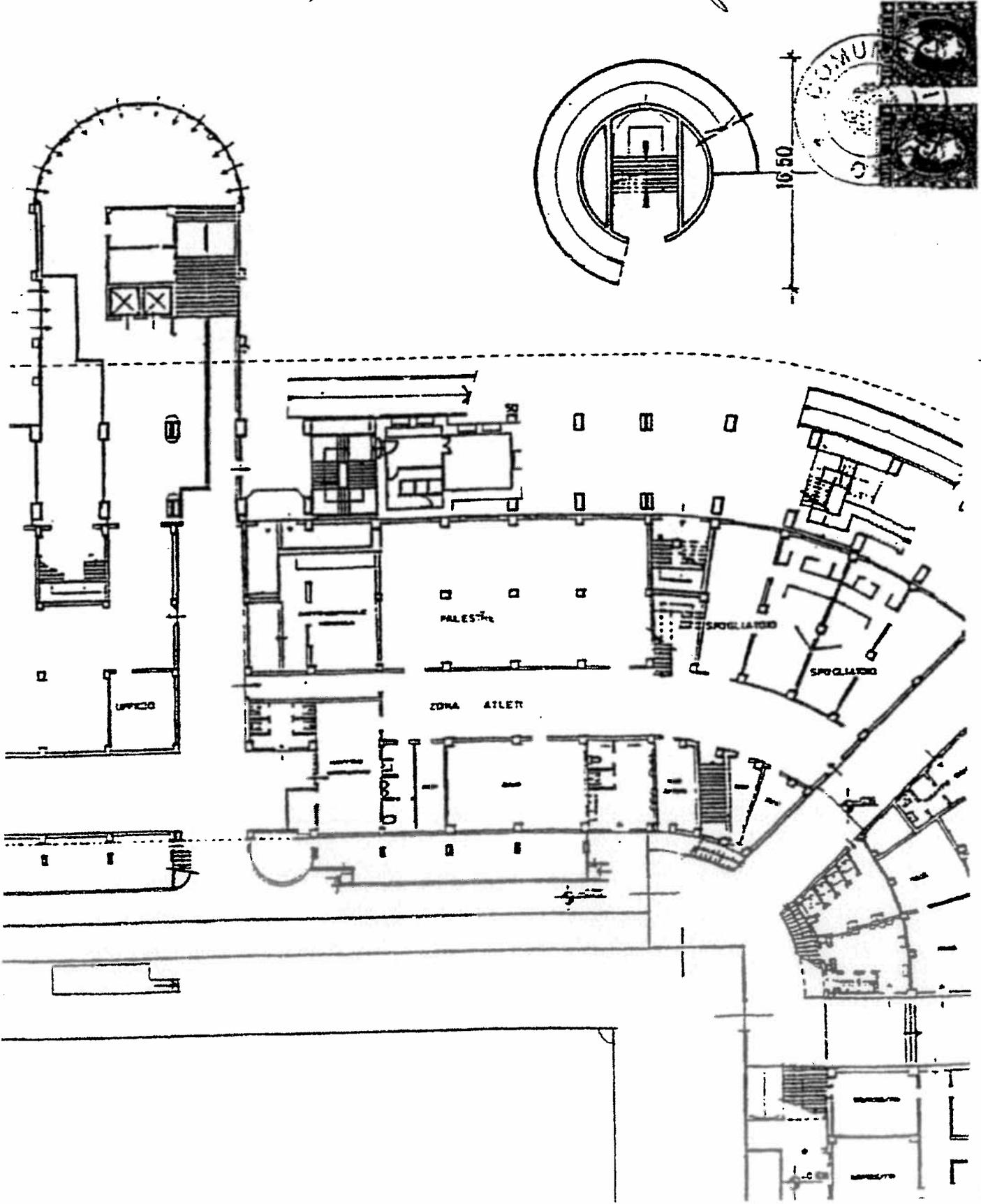
Dott.ssa Alessandra Mottola Molfino



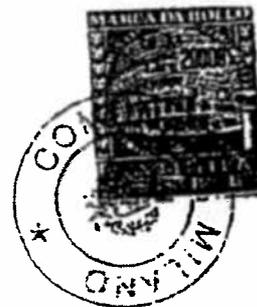




*107* Allegato 2 bis



Quota + 4.50 ml



## ALLEGATO 3

# ALLEGATO TECNICO

## INDIVIDUAZIONE DEGLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE ORDINARIA, MANUTENZIONE STRAORDINARIA ED INTERVENTI INNOVATIVI.

### PREMESSA

Il presente allegato disciplina le tipologie degli interventi (opere, connesse forniture e servizi o misti), da effettuarsi presso lo Stadio Giuseppe Meazza e relative aree pertinenziali.

Gli ambiti oggetto d'intervento potranno essere tutti quelli ricadenti nell'impianto e relative aree pertinenziali.

Si individuano tre tipologie di intervento: manutenzione ordinaria, manutenzione straordinaria ed interventi innovativi; tali tipologie di intervento verranno di seguito meglio specificate ed esplicitate.

Gli interventi non ricompresi nelle elencazioni riportate saranno inseriti nelle tre tipologie previste sulla base delle definizioni corrispondenti.

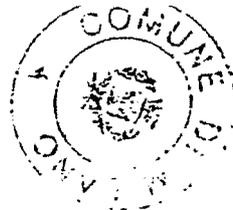
### MANUTENZIONE ORDINARIA

Gli interventi di M.O. sono quelli rivolti al mantenimento in efficienza dello stadio e delle relative aree pertinenziali. Essi riguardano la riparazione, il rinnovamento e la sostituzione delle

*OMM*

*lus*

*[Signature]*



finiture di qualsiasi parte dell'impianto in modo da garantire il buon funzionamento e decoro dello stesso, nonché la sicurezza degli utenti.

Gli interventi di M.O. riguardano le opere necessarie per riparare e rinforzare parti delle strutture, delle murature e delle coperture, tra cui quelle finalizzate al mantenimento delle caratteristiche esistenti e ad uniformare le finiture presenti, anche mediante l'impiego di materiali con caratteristiche diverse rispetto a quelli preesistenti.

Gli interventi di M.O. consistono anche nel rinnovare e sostituire parti circoscritte delle murature, delle coperture e di parti di limitata importanza delle strutture e del terreno di gioco.

Gli interventi di M.O. devono quindi garantire il buon funzionamento dell'impianto e potranno contemplare tutte le specialità da imprenditore edile ed affini (fabbro, falegname, verniciatore, vetraio, imbianchino, marmista, suolino idraulico, lattoniere, impermeabilizzatore, ecc.), ivi compresi gli impianti tecnologici.

Al fine di meglio esplicitare gli interventi di M.O., gli stessi vengono raggruppati in sei macro aree, così individuate: opere interne, opere esterne, elementi strutturali, impianti ed apparecchi igienico sanitari, impianti ed apparecchi tecnologici, area di gioco.

- OPERE INTERNE

Per ambiti interni si intendono tutti quelli contenuti all'interno del perimetro delle facciate dello stadio, comprese le torri, l'interno delle biglietterie esterne nonché il parcheggio sotterraneo.

Gli interventi di M.O. comprendono in modo esemplificativo:

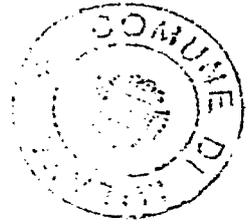
- riparazione, rinnovamento e sostituzione delle finiture ed arredi fissi (seggolini, cabine, ecc.);



- riparazione e rifacimento delle pavimentazioni di qualsiasi tipo ed estensione, (relative ai locali del sottotribuna e delle torri, scale rampe, androni, passaggi di accesso alle tribune e gradinate dei tre livelli, camminamenti, corselli, aree destinate al pubblico, magazzini, palazzina ingresso, biglietterie, parcheggio sotterraneo, ecc.);
- riparazione e rifacimento di intonaci e/o tinteggiature di qualsiasi tipo ed estensione (riferiti agli ambiti di cui sopra nonché alle strutture in c.a., quali parapetti del 1°, 2° e 3° anello e portali);
- riparazione, rifacimento e integrazioni di controsoffittature e rivestimenti a qualsiasi livello esistenti;
- riparazione e sostituzione di infissi e serramenti, di qualsiasi materia e tipo, anche con l'inserimento di vetri di sicurezza antisfondamento;
- sostituzione di tutte le parti vetrate di ogni genere e tipo, ovunque posizionate, comprese le lastre della recinzione in vetro del campo di gara, dei setti divisorii dei settori delle tribune e degli spalti, nonché separazione tra primo e secondo anello;
- ripristino e sostituzione di serrature in genere, compreso l'adeguamento mediante l'inserimento di maniglioni antipanico;
- riparazione, ripristino, sostituzione ed integrazione di parapetti e recinzioni, nonché controllo e ripristino della loro stabilità;
- verniciatura di tutti i manufatti in ferro: corrimani, parapetti sulle gradinate dei vari livelli, compartimentazioni dei settori, protezione in lamiera tra 2° e 3° anello, perimetro campo di gioco, cancelli di accesso, porte ed infissi in ferro interni ed esterni, placcaggi delle travi del 2° anello, chiusini in ferro, ecc.;
- riparazione e sostituzione dei seggiolini e dei relativi telai e tasselli di fissaggio;
- sistemazione e sostituzione delle scossaline coprigiunto, compresi gli elementi di fissaggio;

*mm*

*[Handwritten signature]*



- ripristino e rifacimento della segnaletica orizzontale e verticale di servizio e sicurezza (scale, rampe, scalinate tribune, ecc.), nonché la numerazione dei posti a sedere e indicazione dei settori;
- riparazione e sostituzione della rete di protezione di bordo campo;
- riparazione e sostituzione delle panchine delle squadre, compresa la copertura, i seggiolini e la pavimentazione;
- pulizia e ripristino dei luoghi imbrattati e danneggiati da atti vandalici, che necessariamente dovranno essere effettuati in tempi brevi e comunque prima della manifestazione successiva a quella oggetto degli stessi.

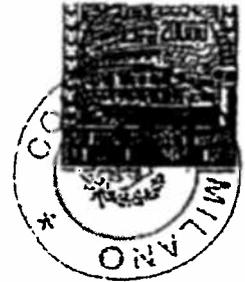
• OPERE ESTERNE

Per aree esterne si intendono quelle esterne al perimetro delle facciate dello stadio, delle torri e delle biglietterie, comprese le facciate e le aree pertinenziali e tutto quanto ivi presente (pavimentazioni, recinzioni, facciate delle biglietterie, ecc.).

Gli interventi di M.O. comprendono in modo esemplificativo:

- riparazione, rinnovamento e sostituzione delle finiture esterne alla costruzione, anche con l'impiego di materiali diversi purché vengano conservate le caratteristiche esistenti;
- revisione e sostituzione delle lastre trasparenti di copertura;
- revisione e verniciatura degli elementi metallici di copertura;
- riparazione e sostituzione dei manti di copertura ovunque presenti, compreso il rifacimento dei manti impermeabilizzanti;
- riparazione e sostituzione di pluviali, gronde e condotte di scarico;
- ripristino e rifacimento delle facciate (intonaco, rivestimenti e tinteggiature) anche con l'impiego di materiali diversi da quelli esistenti purché ne vengano conservate le caratteristiche ed il colore;

*mm*



- riparazione e rifacimento delle pavimentazioni esterne, compresa quella dei parcheggi pertinenziali, anche con l'impiego di materiali diversi da quelli esistenti purché ne vengano conservate le caratteristiche;
- riparazione e sostituzione di infissi e serramenti esterni, portoni, porte di ingresso, cancelli, recinzioni, parapetti e protezioni anche con materiali diversi purché non ne siano mutate le caratteristiche esteriori (sagoma, disegno, colori, dimensioni delle porzioni apribili, ecc.);
- verniciatura di tutti i manufatti in ferro: recinzione esterna, guida folla esterni alla recinzione, corrimani, parapetti, cancelli di accesso, porte e infissi in ferro, chiusini in ferro, ecc.;
- pulizia e ripristino degli ambiti imbrattati e danneggiati da atti vandalici, che necessariamente dovranno essere effettuati in tempi brevi e comunque prima di ogni manifestazione successiva a quella oggetto degli stessi.

• ELEMENTI STRUTTURALI

Per elementi strutturali si intendono tutte le strutture portanti interne ed esterne, orizzontali e verticali, comprese quelle di fondazione e copertura, scale, rampe ecc..

Gli interventi di M.O. comprendono in modo esemplificativo:

- riparazione e sostituzione lastre trasparenti di copertura, verifica della loro stabilità sui sistemi di fissaggio e di serraggio delle strutture metalliche di copertura e loro eventuale regolazione;
- controllo dello stato di corrosione degli elementi metallici di copertura e relative saldature, trattamento delle stesse con ciclo completo di protezione, comprese le riprese ed integrazioni delle verniciature di protezione su tutti gli elementi di copertura;

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



- riparazione e rinforzo delle solette di calpestio, anche con putrelle, reti elettrosaldate e getti di calcestruzzo armato;
- sistemazione dei giunti di dilatazione, ovunque ubicati, mediante battitura, rimozione delle parti in distacco, trattamento di eventuali ferri affioranti, ricostruzione e riquadratura con malte speciali, sigillatura con materiali siliconici, posizionamento scossaline coprigiunto (compresa la revisione, sostituzione ed integrazione di queste ultime e dei relativi dispositivi di fissaggio);
- controllo di tutte le strutture in calcestruzzo, sia sulle strutture portanti che sui gradoni e parapetti dei tre anelli, mediante battitura per eliminazione delle parti in distacco, trattamento dei ferri affioranti e ricostruzione con malte speciali.

• IMPIANTI ED APPARECCHI IGIENICO SANITARI

Per impianti ed apparecchi igienico sanitari si intendono l'impianto idrico, fognario, raccolta acque meteoriche, servizi igienici e impianto antincendio, ovunque posizionati.

Gli interventi di M.O. comprendono in modo esemplificativo:

- revisione e sostituzione di tutti gli elementi relativi agli impianti idrici, antincendio, reti ed impianti di trattamento e allontanamento dei rifiuti liquidi, compreso quanto necessita a mantenere in efficienza e adeguare gli impianti esistenti;
- ripristino e sostituzione di rubinetterie, pulsanti, lavabi, compresa la disostruzione degli scarichi;
- sistemazioni di perdite, revisione e sostituzione delle pompe di sollevamento, tubazioni e pluviali;
- revisione e sostituzione del sistema di carico e scarico dell'impianto idrico sanitario;
- revisione e sistemazione del sistema fognario verticale ed orizzontale, nonché il sistema di raccolta delle acque meteoriche,



con pulizia delle vasche di raccolta, della copertura poste a quota +51.40 m;

- spurghi delle fognature;
- revisione e pulizia dei grigliati e pozzetti di raccolta delle acque meteoriche;
- revisione, sostituzione, integrazione ed adeguamento, dell'impianto idrico-antincendio, compresi sportelli, manichette, lance, estintori, pompe di sollevamento, ecc..

• IMPIANTI TECNOLOGICI

Per impianti ed apparecchi tecnologici si intende la cabina di trasformazione, gli impianti elettrici, il gruppo elettrogeno, l'impianto audio, l'impianto video, gli impianti elevatori, gli impianti telefonici, l'impianto antincendio, la centrale termica, la centrale frigorifera, l'impianto di ventilconvettori canali e diffusori aria centrali del trattamento aria, pompe di sollevamento, ecc..

Gli interventi di M.O. comprendono in modo esemplificativo le verifiche, la manutenzione per la perfetta efficienza ed adeguamento funzionale a seguito di nuove disposizioni di legge.

• AREA DI GIOCO

Sono di M.O. gli interventi rivolti al mantenimento in piena efficienza delle zone prative.

Gli interventi di M.O. comprendono in modo esemplificativo:

- taglio, concimazione, arieggiamento, carotaggio, integrazione di sementi, sostituzione parziale dello strato superficiale del manto erboso (zolle), rullatura, tracciamento, ecc.;



- riparazione, ripristino e sostituzione delle condotte sotterranee riguardanti gli impianti di irrigazione e di drenaggio e relative apparecchiature al servizio delle zone prative;
- sistemazione e sostituzione del manto sintetico perimetrale.

### PERIODICITÀ' DEGLI INTERVENTI DI M.O.

Al fine di consentire il buon funzionamento e il permanere delle condizioni di efficienza e sicurezza dello stadio, le attività di M.O. devono essere tempestive, continuative e periodiche, in modo da evitare che la M.O. non effettuata porti a più gravi inconvenienti per gli utenti e le strutture stesse, con relativo maggior onere di intervento.

Gli interventi tempestivi riguardano: i ripristini dei manufatti dello stadio danneggiati in occasione delle manifestazioni; i ripristini necessari per eliminare situazioni di pericolo per gli utenti, oppure mal funzionamenti di parti dello stadio che ne limitino l'agibilità con particolare riferimento agli impianti.

Gli interventi continuativi devono garantire il ciclico interessamento di tutti gli ambiti dello stadio e relative pertinenze, con particolare riferimento alle strutture portanti (c.a., acciaio, ecc.).

Gli interventi periodici, con cadenza semestrale, devono riguardare attraverso idonea programmazione, tutti gli ambienti dello stadio e relative pertinenze.

Al fine di accertare la regolare esecuzione degli interventi di M.O., con cadenza quindicinale, saranno effettuati, da parte di un gruppo di lavoro tecnico integrato, controlli degli interventi manutentivi effettuati e la programmazione degli interventi di M.O. periodica.

Tutti gli interventi di M.O. effettuati devono essere riportati su apposito registro predisposto dal concessionario, che dovrà essere messo a disposizione del gruppo di lavoro tecnico integrato per le necessarie verifiche.



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Gli interventi di M.S. sono quelli rivolti al completo rifacimento di interi ambiti e strutture, quando la necessità di interventi in tal senso non sia dovuta ad inottemperanza alle operazioni di manutenzione ordinaria, o che la causa che li determini non dipenda da inosservanza, incuria, incompetenza o disattenzione da parte delle concessionarie; sono quindi interventi di M.S. quelli che riguardano il consolidamento, il rinnovamento e la sostituzione di intere parti delle strutture anche portanti dell'impianto e relative pertinenze, quali muri di sostegno, architravi e solette, e, in generale, strutture verticali ed orizzontali, interventi per la sostituzione di parte di impianti o apparecchiature.

Gli interventi comprendono anche la trasformazione di singoli ambienti mediante un insieme sistematico di opere che portano ad ambienti in tutto o in parte diversi dai precedenti, senza aumento di volumetria o superficie; essi comprendono anche l'eliminazione e l'inserimento di nuovi elementi ed impianti, nonché la trasformazione tipologica parziale.

Sono da intendersi, ancora, come M.S. gli interventi tesi alla realizzazione di servizi igienici e l'installazione di nuovi impianti tecnologici, nonché la modificazione dell'assetto distributivo di ambienti; tra questi sono in particolare di M.S. quelli che riguardano:

- le opere di modificazione dell'assetto distributivo interno ed esterno;
- gli interventi su parti esterne dell'impianto e relative pertinenze, comprendenti la ridefinizione dei prospetti mediante modifica di parte delle aperture;
- la realizzazione di volumi tecnici, di regola inseriti all'interno dell'edificio, oppure quando non sia possibile all'esterno ma con soluzioni sempre organiche rispetto all'intero edificio;



- le opere costituenti pertinenze ad esclusivo servizio dell'impianto, quali recinzioni;

Gli interventi di M.S. non devono costituire un insieme sistematico di opere che possano portare ad un organismo edilizio diverso dal precedente nel suo insieme, né costituire mutamento tipologico dello stadio nel suo complesso.

Gli interventi di M.S. devono garantire la continuità di funzionamento dell'impianto e contemplare tutte le specialità da imprenditore edile ed affini (fabbro, falegname, verniciatore, vetraio, imbianchino, marmista, suolino, idraulico, lattoniere, impermeabilizzatore), ivi compresi gli impianti tecnologici.

La sostituzione di parte di impianti od apparecchiature potrà e dovrà avvenire quando andrà ad esaurirsi la vita operativa delle stesse.

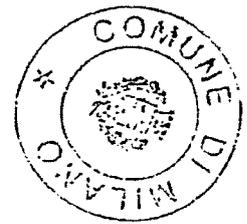
Al fine di meglio esplicitare gli interventi di M.S., gli stessi vengono raggruppati in sei macro aree, così individuate: opere interne, opere esterne, elementi strutturali, impianti ed apparecchi igienico sanitari, impianti ed apparecchi tecnologici, aree di gioco.

- OPERE INTERNE

Per aree interne si intendono quelle ricadenti all'interno delle facciate dello stadio, delle biglietterie nonché i parcheggi sotterranei; gli interventi sono rivolti, in modo indicativo e non esaustivo, al totale rifacimento di ambienti interni.

- OPERE ESTERNE

Per aree esterne si intendono quelle esterne al perimetro delle facciate dello stadio e delle biglietterie, comprese queste e le aree pertinenziali; gli interventi riguardano, in modo indicativo e non esaustivo, il totale rifacimento di tamponamenti, serramenti, recinzioni



e protezioni, purché ne siano mantenuti il posizionamento ed i caratteri originari.

- **ELEMENTI STRUTTURALI**

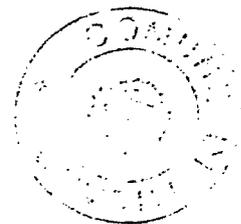
Per elementi strutturali si intendono tutte le strutture portanti interne ed esterne, orizzontali e verticali, comprese quelle di fondazione e copertura, scale, rampe ecc.; gli interventi riguardano, in modo indicativo e non esaustivo, il consolidamento, rinnovo e rifacimento di elementi strutturali, nonché il risanamento dei gradoni e corselli.

- **IMPIANTI ED APPARECCHI IGIENICO SANITARI**

Per impianti ed apparecchi igienico sanitari si intendono l'impianto idrico, fognario, raccolta acque meteoriche, servizi igienici e impianto antincendio, ovunque posizionati; gli interventi riguardano, in modo indicativo e non esaustivo, il completo rifacimento e rinnovo di interi impianti.

- **IMPIANTI TECNOLOGICI**

Per impianti ed apparecchi tecnologici si intendono la cabina di trasformazione, gli impianti elettrici, il gruppo elettrogeno, l'impianto audio, l'impianto video, gli impianti elevatori, gli impianti telefonici, l'impianto antincendio, la centrale termica, la centrale frigorifera, l'impianto di ventilconvettori canali e diffusori aria centrali del trattamento aria, pompe di sollevamento, ecc.. Gli interventi riguardano, in modo indicativo e non esaustivo, il completo rifacimento e rinnovo di interi impianti.



- **AREA DI GIOCO**

Gli interventi riguardano, in modo indicativo, il rifacimento totale delle zone prative, comprendenti i vari strati culturali e i relativi impianti tecnologici.

### **PERIODICITÀ DEGLI INTERVENTI DI M.S.**

Gli interventi di M.S. riguarderanno, attraverso idonea programmazione, tutti gli ambiti dello stadio e relative pertinenze.

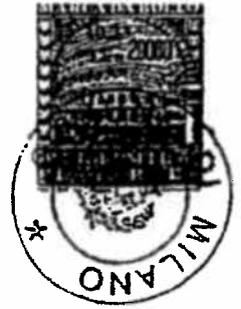
Quanto all'area di gioco la rizollatura completa potrà essere a scomputo per una sola volta a stagione sportiva. Ulteriori rizollature complete saranno a carico delle concessionarie.

Gli interventi potranno essere considerati di M.S., e come tali messi in atto, quando riguardano il completo rifacimento di interi ambiti e strutture, per i quali sia dimostrata l'impossibilità di mantenerli in efficienza mediante l'esecuzione regolare di interventi di M.O., nonostante quelli già effettuati; pertanto gli interventi di M.S. avranno una periodicità pari alla vita utile degli elementi costruttivi e strutturali.

### **INTERVENTI INNOVATIVI**

Sono considerati interventi innovativi tutti quelli non rientranti nelle categorie di manutenzione ordinaria e manutenzione straordinaria sopra esplicitate: in particolare sono interventi innovativi tutti quelli riguardanti l'inserimento di nuovi elementi, di qualsiasi natura e genere compatibilmente con le vigenti norme edilizie ed urbanistiche.

Sono altresì da considerarsi Interventi Innovativi quelli relativi alla realizzazione di nuovi volumi, sia fuori terra che interrati, compresi negli ambiti sia interni che esterni dello stadio e relative aree pertinenziali; quelli relativi all'installazione di torri e tralicci per



impianti ricetrasmittenti e di ripetitori per i servizi di telecomunicazioni, compresa l'installazione di manufatti leggeri, anche prefabbricati, e di involucri di qualsiasi genere, atti a soddisfare esigenze durature nel tempo.

Gli interventi innovativi possono riguardare qualsiasi ambito dello stadio e relative pertinenze; qualsiasi intervento innovativo, oltre a rispettare le norme vigenti, dovrà essere approvato dagli organi competenti ed accettato come tale dalle parti interessate.

## **QUANTIFICAZIONE DEGLI INTERVENTI DA DETRARRE DAL CANONE A SCOMPUTO**

Il costo degli interventi di manutenzione straordinaria e degli interventi innovativi, che dovrà essere detratto dal canone a scomputo, sarà quantificato secondo l'elenco prezzi del Comune di Milano vigente al momento della presentazione dei progetti al Collegio Tecnico di cui all'art. 8 della concessione.

Eventuali prezzi non compresi in tale elenco verranno determinati in fase progettuale, previa richiesta di tre preventivi a ditte specializzate, ed autorizzati dal Collegio Tecnico.

## **COLLAUDO**

Il collaudo degli interventi di manutenzione straordinaria e degli interventi innovativi, eseguiti dalle concessionarie, sarà effettuato da collaudatori designati dall'Amministrazione Comunale e nominati dalle concessionarie.



COMUNE DI MILANO

SETTORE SPORT E GIOVANI

ATTI: P. G. 306155/2005

**MODIFICA PARZIALE ARTT. 4, 5 E 8 DELLA CONVENZIONE PER LA  
CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E  
DEI RELATIVI SERVIZI ALLA SOCIETA' F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.P.A. ED ALLA SOCIETA' MILAN A.C. S.P.A.**

In Milano l'anno 2005 il giorno 7 (sette) del mese di aprile,

TRA

il Comune di Milano con sede a Milano - Piazza della Scala n. 3 - (C. F. 01199250158) - rappresentato dal Dr. Giuseppe Salvato nato a Fossò (VE) il 13 marzo 1956, che interviene nella sua qualità di Direttore del Settore Sport e Giovani del Comune di Milano, ai sensi dell'art.107 del D. Lgs. 18.08.2000 n.267 e dell'art. 71 del vigente Statuto del Comune di Milano ed in esecuzione della Determina Sindacale atti P.G. 806297/2004 del 28.07.2004 esecutiva ai sensi di legge.

E

F.C. Internazionale Milano S.p.A. con sede in Milano, via Durini 24 - C.F. 80066310154 - in persona del Sig. Giacinto Facchetti nato a Treviglio (Bg) il 18 luglio 1942

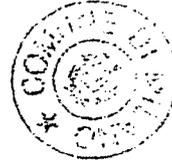
Milan A.C. S.p.A. con sede in Milano, via Filippo Turati 3 - C.F. 01073200154 - in persona del Dott. Adriano Galliani nato a Monza (Mi) il 30 luglio 1944 (di seguito concessionarie)

che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro riguardanti e sopra riportati e di essere in possesso

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport e Giovani  
Dott. Giuseppe Salvato

P. MILAN A.C. S.P.A.  
Dott. Adriano Galliani

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Giacinto Facchetti



delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto

**PREMESSO:**

- che in data 1.07.2000 è stata stipulata la convenzione - atti p.g. 441.505/2000-Sport 2799/2000 - per la concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale alla società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e alla società Milan A.C. S.p.A. per il periodo dal 01.07.2000 al 30.06.2030;
- che in data 15.03.2005 la Giunta Comunale con deliberazione n. reg. 619/2005 - atti P.G. 247799/2005 - dichiarata immediatamente eseguibile - ha approvato la modifica parziale degli artt. 4, 5 e 8 della convenzione per la concessione di cui sopra, che si allega a questo atto (allegato "A");
- che con determina dirigenziale n. 60/2005 del 30.03.2005 - atti p.g. 306155/2005, è stato approvato lo schema del presente atto.

**TUTTO CIO' PREMESSO E COSTITUENTE PARTE INTEGRANTE:**

tra il Comune di Milano e le Società F. C. Internazionale Milano S.p.A. e Milan A.C., S.p.A., come sopra rappresentati, si conviene e si stipula di apportare le seguenti modifiche parziali alla convenzione stipulata in data 1 luglio 2000 - atti p.g. 441.505/2000-Sport 2799/2000:

L'art. 4 - comma 4.2 - lettera b) punto 2) viene modificato e sostituito come segue:

"2) per il restante importo di Euro 1.086.582,28, oltre I.V.A., rivalutato annualmente come sopra sub. 4.1, di interventi costituenti innovazioni di cui al successivo articolo 9 che potranno essere sostituiti da interventi di straordinaria manutenzione, in aggiunta a quelli di cui al punto 1)".

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport e Giovani  
Dot. Giuseppe Salvati

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.P.A.  
Giacinto Facchetti  
Ornando Ferreri



- All'art. 4 - comma 4.5 - dopo la frase "degli interventi eseguiti nel corso del precedente quinquennio" viene aggiunto:

*"per i quali, sempre nel corso del precedente quinquennio, saranno pervenuti all'Amministrazione Comunale i certificati di collaudo finale - ove previsti dalla normativa vigente in materia - oppure sia stata verificata da parte dell'Amministrazione Comunale l'esecuzione a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato."*

- All'art. 4 viene aggiunto il seguente comma:

*"4.7 Qualora durante il periodo intercorrente tra le rate con scadenza quinquennale del corrispettivo a scomputo, ambedue le concessionarie esercitassero la facoltà di recesso di cui all'art. 2 della convenzione, per quanto riguarda gli interventi a scomputo autorizzati dall'Amministrazione Comunale ed eseguiti dalle concessionarie, i relativi costi eccedenti l'entità del corrispettivo a scomputo maturato alla data di risoluzione della convenzione resteranno a totale carico delle concessionarie medesime senza alcuna ulteriore pretesa da parte delle stesse. I criteri di valutazione e di conguaglio sono gli stessi di cui ai paragrafi precedenti."*

- L'art. 5 - ultimo comma - viene modificato e sostituito dal seguente:

*"Le concessionarie hanno, altresì, l'obbligo, per ogni anno contrattuale, di effettuare, all'inizio della stagione calcistica, salvo diversi accordi, a decorrere da quella 2001/2002, un incontro di calcio tra due squadre, che in ogni caso siano riconducibili alle due Società sportive, composte da giocatori e/o personalità legate al mondo dello sport, della cultura e dello spettacolo, devolvendo il 50% dell'incasso al netto dei diritti erariali all'Amministrazione Comunale o a soggetto/i (associazione, fondazione o società) senza scopo di lucro che*

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport e Giovan  
Dott. Giuseppe Salvato

P. MILAN A.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Giacinto Facchetti



*L'Amministrazione Comunale medesima indicherà a sostegno dell'attività promozionale sportiva milanese. Nell'ipotesi in cui l'incontro di calcio non venisse effettuato, le concessionarie dovranno corrispondere all'Amministrazione Comunale, o al soggetto/i senza scopo di lucro, di cui sopra, che l'Amministrazione Comunale anche in tal caso indicherà, la somma di Euro 100.000,00 =, rivalutata annualmente come sub 4.1, a sostegno dell'attività promozionale sportiva milanese. Tale importo sarà soggetto a verifica per una sua conferma o revisione in aumento con l'inizio della stagione calcistica 2007/2008."*

p. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport e Giovani  
Dott. Giuseppe Salvato

• L'art. 8 - comma 8.3 - terz'ultimo capoverso viene modificato e sostituito come segue:

*"Sarà dedotto dal canone a scomputo il costo degli interventi per i quali è pervenuto il certificato di collaudo finale - ove previsto dalla normativa vigente in materia - oppure sia stata verificata da parte dell'Amministrazione Comunale l'esecuzione a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato secondo le modalità specificate al precedente art. 4."*

p. MILAN F.C. S.p.A.  
Dott. Adriano Dallari

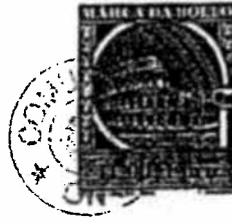
• Per quanto riguarda la prima rata quinquennale del corrispettivo a scomputo le disposizioni sono disciplinate dal seguente nuovo articolo

**- art. 4 BIS - CORRISPETTIVO A SCOMPUTO PRIMO QUINQUENNIO:**

*"Fermo restando tutte le disposizioni della presente Convenzione per i quinquenni successivi al primo, la regolamentazione del solo primo quinquennio è disciplinata dai seguenti commi.*

*La prima rata del corrispettivo a scomputo avrà scadenza il 31 dicembre 2006 e sarà di importo pari alla differenza tra il corrispettivo a scomputo maturato nel periodo 1°luglio 2000/30 giugno 2005 ed il costo degli interventi a scomputo autorizzati dall'Amministrazione Comunale entro il 30 giugno 2005 e*

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Giacinto Facchetti  
Giacinto Facchetti



regolarmente eseguiti, con collaudo in corso d'opera - ove previsto dalla normativa vigente in materia - o idoneo certificato tecnico/amministrativo, entro il 31 dicembre 2005; per gli stessi interventi entro e non oltre il 30 settembre 2006 dovrà pervenire all'Amministrazione Comunale il certificato di collaudo finale - ove previsto dalla normativa vigente in materia - oppure sia stata verificata da parte dell'Amministrazione Comunale l'esecuzione a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato.

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport e Giovani  
Dot. Giuseppe Salvato

I progetti esecutivi degli interventi di cui sopra devono pervenire all'Amministrazione Comunale, completi di tutti gli elaborati ai sensi della normativa vigente in materia, entro l'8 aprile 2005.

Potranno essere autorizzati i progetti esecutivi degli interventi suindicati, per un importo complessivo non superiore all'importo del corrispettivo a scomputo maturato nel primo quinquennio contrattuale, che potrà essere costituito dai costi a consuntivo degli interventi già eseguiti alla data dell'8 aprile 2005, documentati da dettagliato rendiconto sottoscritto dai legali rappresentanti delle concessionarie, e dai costi preventivi sempre in riferimento agli interventi sopra

F. MILAN-TC S.p.A.  
Dot. Adriano Galliani

indicati, da eseguire entro il 31 dicembre 2005. Entro la data del 31 dicembre 2006 le concessionarie dovranno in ogni caso corrispondere all'Amministrazione Comunale la somma che risulterà eventualmente dovuta a conguaglio tra il corrispettivo a scomputo maturato e gli interventi eseguiti e certificati, come sopra precisato, maggiorata degli interessi legali decorrenti dalla data del 1 luglio 2005.

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Giacinto Bigchetti

Il predetto importo a conguaglio, in ogni caso, sarà considerato con riserva di ulteriori verifiche contabili che fossero necessarie a seguito dell'approvazione dei certificati di collaudo finale.

Qualora al 30 giugno 2005 la spesa relativa ai progetti approvati



dall'Amministrazione Comunale risultasse inferiore al canone a scomputo maturato nel primo quinquennio, la differenza dovrà essere corrisposta dalle concessionarie entro la data del 30 settembre 2005.”

\* L'allegato 2 viene sostituito dall'allegata planimetria (allegato "B") che forma parte integrante del presente atto.

Per quanto non espressamente previsto nel presente atto di modifica parziale, si rimanda alla convenzione del 1 luglio 2000 - atti p.g. 441.505/2000-Sport 2799/2000 - nonchè alle norme di legge ed ai regolamenti in materia.

Letto, confermato e sottoscritto.

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

p. MILAN A.C. S.p.A.

Giacinto Facchetti

Dot. Adriano Galliani

p. IL COMUNE DI MILANO

Il Direttore del Settore Sport e Giovani

Dot. Giuseppe Saltato



COMUNE DI MILANO

SETTORE SPORT E GIOVANI

ATTI P. G. 678807/2005

MODIFICA PARZIALE ART. 4 DELLA CONVENZIONE PER LA  
CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E  
DEI RELATIVI SERVIZI ALLA SOCIETA' F.C. INTERNAZIONALE  
MILANO S.P.A. ED ALLA SOCIETA' MILAN A.C. S.P.A.

In Milano l'anno 2005 il giorno 18 del mese di luglio,

p. IL COMUNE DI MILANO  
il Direttore del Settore Sport e Giovani  
dott. Giuseppe Salvato

TRA

il Comune di Milano con sede a Milano - Piazza della Scala n. 3 - (C. F.  
01199250158) - rappresentato dal Dr. Giuseppe Salvato, nato a Fossò (VE) il 13  
marzo 1956, che interviene nella sua qualità di Direttore del Settore Sport e  
Giovani del Comune di Milano ai sensi dell'art. 107 del D. Lgs. 18/08/2000 n. 267 e  
dell'art. 71 del vigente Statuto del Comune di Milano ed in esecuzione della  
Determina Sindacale atti P.G. 806297/2004 del 28/07/2004, esecutiva ai sensi di  
legge

p. MILAN A.C. S.p.A.  
dott. Adriano Galliani

E

- F.C. Internazionale Milano S.p.A. con sede in Milano, via Durini 24 - C.F.  
80066310154 - in persona del sig. Giacinto Facchetti, nato a Treviglio (Bg) il  
18 luglio 1942;
- Milan A.C. S.p.A. con sede in Milano, via Filippo Turati 3 - C.F.  
01073200154 - in persona del dott. Adriano Galliani, nato a Monza (Mi) il 30  
luglio 1944 (di seguito "Concessionarie").

che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano espressamente  
rispondenti a verità i dati loro riguardanti e sopra riportati e di essere in possesso

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.P.A.  
Giacinto Facchetti



delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto;

**PREMESSO:**

- che in data 1/07/2000 è stata stipulata la convenzione - atti p.g. 441.505/2000-Sport 2799/2000 - per la concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale alla società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e alla società Milan A.C. S.p.A. per il periodo dal 01/07/2000 al 30/06/2030;

P. IL COMUNE DI MILANO  
il Direttore del Settore Sport e Giovani  
dott. Giuseppe Sabatò

- che in data 7/04/2005 è stato sottoscritto l'atto di modifica parziale artt. 4, 5 ed 8 della predetta convenzione;

- che in data 05/07/2005 la Giunta Comunale, con Deliberazione n.1703 di Reg. - atti P.G. 635222/2005 - dichiarata immediatamente eseguibile ed allegata in copia al presente atto (allegato "A") - ha approvato la modifica parziale dell'art. 4 della convenzione per la concessione di cui sopra;

p. MILAN A.C. S.p.A.  
dott. Adriano Galliani

- che con determina dirigenziale n. 125/2005 del 07/07/2005 - atti p.g. 678807/2005 è stato approvato lo schema del presente atto;

**TUTTO CIO' PREMESSO E COSTITUENTE PARTE INTEGRANTE:**

tra il Comune di Milano e le Società F. C. Internazionale Milano S.p.A. e Milan A.C. S.p.A., come sopra rappresentati, si conviene e si stipula di apportare la modifica parziale alla convenzione stipulata in data 1/07/2000 2000 - atti p.g. 441.505/2000-Sport 2799/2000, consistente nell'aggiunta all'art. 4 - comma 4.2 delle seguenti condizioni:

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Giacinto Facchetti

- "Il corrispettivo a scomputo, calcolato secondo l'art. 4.2 lettera b), può essere sostituito, su richiesta delle Concessionarie, dalla realizzazione di opere, secondo un programma concordato ed approvato dall'Amministrazione



*comunale. Il valore complessivo delle opere inserite nel programma di cui sopra non potrà essere superiore al totale del corrispettivo a scomuto riferito a tutta la durata della convenzione. Nel caso in cui, nell'arco del singolo quinquennio, siano state eseguite opere per un valore inferiore al corrispettivo a scomuto maturato nello stesso periodo, secondo le modalità di cui all'art. 4.2 lettera b), sulla differenza che le Concessionarie dovranno corrispondere all'Amministrazione comunale sarà applicata la rivalutazione ISTAT".*

Per quanto non espressamente previsto nel presente atto di modifica parziale, si rimanda alla convenzione dell'1/07/2000 – atti p.g. 441.505/2000-Sport 2799/2000 – ed all'atto di modifica parziale artt. 4, 5 ed 8 della convenzione stessa, sottoscritto il 7/04/2005 – atti p.g. 306155/2005 - nonché alle norme di legge ed ai regolamenti in materia.

Letto, confermato e sottoscritto,

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

p. MILAN A.C. S.p.A.

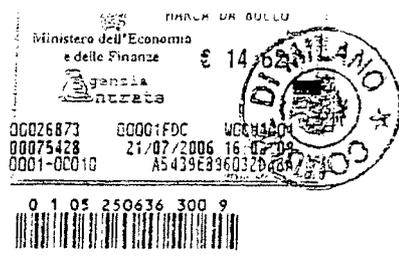
Giacinto Facchetti

dott. Adriano Galliani

p. IL COMUNE DI MILANO

Il Direttore del Settore Sport e Giovani

dott. Giuseppe Salvo



COMUNE DI MILANO

SETTORE SPORT

ATTI P.G. 903790/2006

REVISIONE DELLA CONVENZIONE PER LA CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E DEI RELATIVI SERVIZI, SOTTOSCRITTA IN DATA 1° LUGLIO 2000 TRA COMUNE DI MILANO E LE SOCIETA' F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.P.A. E A.C. MILAN S.P.A.

IL COMUNE DI MILANO  
Direttore del Settore Sport  
Vincenzo Guastafierro

In Milano l'anno 2006 il giorno 2 del mese di ottobre,

TRA

il Comune di Milano, con sede in Milano, Piazza della Scala n. 3, C.F. 01199250158, qui rappresentato dal Sig. Vincenzo Guastafierro, nato a Boscotrecase (NA) il 23/06/1956, che interviene nella sua qualità di Direttore del Settore Sport del Comune di Milano ai sensi dell'art. 107 del D. Lgs. 18/08/2000 n. 267 e dell'art. 71 del vigente Statuto del Comune di Milano ed in forza della Determinazione Sindacale atti P.G. 840404/2006 del 5/09/2006, esecutiva ai sensi di legge.

P.A.C. MILAN S.p.A.  
Adriano Galliani

E

F.C. Internazionale Milano S.p.A., con sede in Milano, Via Durini n. 24, C.F. 80066310154, in persona del Sig. Rinaldo Ghelfi, nato a Bergamo il 6/02/1946 e A.C. Milan S.p.A. (già Milan A.C. S.p.A.), con sede in Milano, Via Filippo Turati n. 3, C.F. 01073200154, in persona del Sig. Adriano Galliani, nato a Monza (MI) il 30/07/1944 (di seguito congiuntamente definite "Concessionarie"),

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Rinaldo Ghelfi

ATTESO CHE



il Sig. Vincenzo Guastafierro, il Sig. Rinaldo Ghelfi ed il Sig. Adriano Galliani che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro riferiti e sopra riportati e di essere in possesso delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto;

**PREMESSO CHE**

- a) in data 1° luglio 2000 è stata sottoscritta tra il Comune di Milano e le società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A. la convenzione - atti P.G. 441 505/2000-Sport 2799/2000 - per la concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale alle predette società per il periodo dal 1° luglio 2000 al 30 giugno 2030;
- b) con atti sottoscritti in data 7 aprile 2005 ed in data 18 luglio 2005 si è provveduto a modificare la convenzione di cui al precedente punto a);
- c) in data 26 maggio 2006, con deliberazione n. 1611/2006, in atti P.G. 486984/2006, dichiarata immediatamente eseguibile, allegata al presente atto (allegato A), la Giunta comunale ha approvato gli indirizzi per la revisione della convenzione sopra richiamata;
- d) con determinazione dirigenziale n. 382/2006 del 26/09/2006, in atti P.G. 903790/2006, è stato approvato lo schema del presente atto;

**TUTTO CIÒ PREMESSO.**

considerato e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente atto, tra il Comune di Milano e le società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A., come sopra rappresentati, si conviene e si stipula di

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport  
Vincenzo Guastafierro

P. A.C. MILAN S.p.A.  
Adriano Galliani

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Rinaldo Ghelfi



apportare le seguenti integrazioni e modifiche alla convenzione sottoscritta  
il 1° luglio 2000 - atti P.G. 441.505/2000-Sport 2799/2000 -  
(successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 7 aprile 2005  
e il 18 luglio 2005)

L'art. 4 BIS è sostituito integralmente dal seguente:

**"ART. 4 BIS - CORRISPETTIVO A SCOMPUTO PRIMO  
DECENNIO DI DURATA DELLA CONVENZIONE**

1. La prima rata del corrispettivo a scomputo dovrà essere  
corrisposta dalle Concessionarie entro il 30 settembre 2010 e sarà di  
importo pari al corrispettivo a scomputo maturato tra il 1° luglio 2000  
e il 30 giugno 2010.

2. Potrà essere detratto dal corrispettivo a scomputo maturato nel  
primo decennio di durata della convenzione - periodo 1° luglio 2000/30  
giugno 2010 - l'importo degli interventi di manutenzione straordinaria  
e/o di innovazione che:

a) siano stati autorizzati dall'Amministrazione comunale, con  
apposito atto deliberativo, entro il 31 dicembre 2009,

b) siano stati regolarmente eseguiti con certificato di collaudo -  
ove previsto dalla normativa vigente - o idoneo certificato  
tecnico-amministrativo approvato dall'Amministrazione  
comunale, entro il 30 giugno 2010.

3. Il costo degli interventi di cui al precedente comma 2 verrà detratto  
dal corrispettivo a scomputo secondo le procedure di cui al successivo  
art. 8 e, comunque, nel limite massimo di spesa preventivamente  
autorizzato per ogni intervento dall'Amministrazione comunale con

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Sindaco  
Vincenzo Guastafierro

P. A.C. MILAN S.p.A.  
Adriano Galliani

P. I.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Rinaldo Gelfi



apposito atto deliberativo.

4. La facoltà di recesso di cui al precedente art. 2 non potrà essere esercitata per scadenza anteriore al 30 giugno 2010.

5. Entro il 29 settembre 2010 il Comune di Milano e le Concessionarie calcoleranno il conguaglio tra l'importo del corrispettivo a scampo maturato nel periodo 1° luglio 2000 /30 giugno 2010 e il costo degli interventi scomputabili dal suddetto corrispettivo ai sensi dei precedenti commi 2 e 3.

Qualora dal summenzionato conguaglio il costo dei predetti interventi dovesse risultare superiore a quello del corrispettivo a scampo maturato al 30 giugno 2010, l'eccedenza a favore delle Concessionarie sarà imputata alle successive scadenze del corrispettivo a scampo.

Qualora, invece, il costo degli interventi scomputabili dal corrispettivo a scampo ai sensi dei precedenti commi 2 e 3 dovesse essere inferiore al corrispettivo a scampo maturato al 30 giugno 2010, le Concessionarie dovranno pagare all'Amministrazione comunale il conguaglio entro il 30 settembre 2010.

In caso di ritardato pagamento, la somma, come sopra quantificata, dovrà essere maggiorata degli interessi maturati dalla data del 1° ottobre 2010.

6. Entro il 31 dicembre 2006, il Comune di Milano e le Concessionarie procederanno alla ricognizione dello stato di attuazione e di collaudo di tutti gli interventi indicati nell'allegato 4, già autorizzati dal Comune di Milano, e alla conseguente quantificazione, alla predetta data, dell'importo autorizzato degli

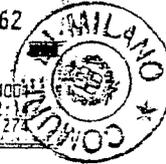
P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Dirigente del Settore SVPT  
Vincenzo Guastafierro

P. A.C. MILAN S.p.A.  
Adriano Cecciani

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Rinaldo Gelfi



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze € 14,62  
Agenzia  
Contrata



00026873 00001FDC WDCU4001  
00075429 21/07/2006 16:02:11  
0001-00010 865A5F2078201274

0 1 05 250436 299 7



interventi che soddisfino le seguenti condizioni:

a) siano stati autorizzati dall'Amministrazione comunale entro il 30 giugno 2005;

b) siano stati regolarmente eseguiti con collaudo in corso d'opera - ove previsto dalla normativa vigente - o idoneo certificato tecnico-amministrativo, entro il 31 dicembre 2005;

c) sia pervenuto all'Amministrazione comunale entro il 30 settembre 2006 il certificato di collaudo finale - ove previsto dalla normativa vigente in materia - oppure sia stata verificata dall'Amministrazione comunale l'esecuzione a regola d'arte ed in conformità al progetto autorizzato.

7. Le Concessionarie saranno tenute a corrispondere al Comune di Milano una somma pari agli interessi calcolati, al tasso legale, sulla differenza tra l'importo del corrispettivo a scomputo maturato nel periodo 1° luglio 2000/30 giugno 2005 e l'importo degli interventi che soddisfino le condizioni di cui ai precedenti punti a), b) e c) del comma 6.

Gli interessi non decorrono quando il ritardo non sia imputabile alle Concessionarie.

Ai fini del calcolo degli interessi si assume come data di riferimento iniziale la data del 1° luglio 2005 e come data finale quella di consegna dell'ultimo certificato di collaudo - ove previsto dalla normativa vigente - o di idoneo certificato tecnico-amministrativo degli interventi autorizzati dall'Amministrazione comunale entro il 30 giugno 2005.

Ai fini del calcolo degli interessi per consegna del collaudo o di idoneo certificato tecnico-amministrativo si intende la consegna degli stessi

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Spm  
Vincenzo Guastafierro

P. A.C. MILAN S.p.A.  
Adriana Galliani

P. I. C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Rinaldo Galli



completi ai sensi della normativa vigente.

In ogni caso, il suddetto termine ed il relativo importo dovuto sarà considerato con riserva di ulteriori verifiche amministrative e contabili che fossero necessarie.

A garanzia della corretta esecuzione degli interventi di cui all'allegato n. 4 e del pagamento di quanto dovuto, le Concessionarie hanno già prestato garanzia di Euro 12.410.000,00=, pari al corrispettivo a scomputo maturato nel primo quinquennio, dedotto l'importo risultante dai collaudi o dagli idonei certificati tecnico-amministrativi già presentati completi ai sensi della normativa vigente, mediante fideiussione n. 060036668, rilasciata da Riunione Adriatica di Sicurtà nell'interesse di F.C. Internazionale Milano S.p.A. il 29/09/2006 per un importo di Euro 6.205.000,00= e fideiussione n. 052373634, rilasciata da Riunione Adriatica di Sicurtà nell'interesse di A.C. Milan S.p.A. il 29/09/2006 per un importo di Euro 6.205.000,00=, da svincolarsi, anche proporzionalmente, alla presentazione degli ulteriori collaudi o degli idonei certificati tecnico-amministrativi completi ai sensi della normativa vigente.

8. Al corrispettivo a scomputo dovuto dalle Concessionarie per gli anni successivi al primo decennio di durata della convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 - atti P.G. 441.505/2000-Sport 2799/2000 - successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 7 aprile 2005 - atti P.G. 306155/2005 - e il 18 luglio 2005 - atti P.G. 678807/2005 - continuano ad applicarsi tutte le disposizioni previste nella convenzione medesima."

P. IL COMUNE DI MILANO  
Purore del Settore Sport  
Vincenzo Guastafierro

D. A.C. MILAN S.p.A.  
Adriano Galliani

D. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
Rinaldo Galliani



Alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 - atti P.G. 441.505/2000 -  
Sport 2799/2000 -, successivamente integrata e modificata con atti  
sottoscritti il 7 aprile 2005 - atti P.G. 306155/2005 - e il 18 luglio 2005 -  
atti P.G. 678807/2005 - viene aggiunto, quale sua parte integrante e  
sostanziale, l'allegato 1a della deliberazione della Giunta Comunale  
n. 1611/2006 del 26/05/2006 sotto la denominazione di "allegato 4"

Per quanto non in contrasto e non diversamente disciplinato nel presente  
atto, continuano ad applicarsi le disposizioni della convenzione sottoscritta  
il 1° luglio 2000 - atti P.G. 441.505/2000-Sport 2799/2000 -,  
successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 7 aprile 2005  
- atti P.G. 306155/2005 - e il 18 luglio 2005 - atti P.G. 678807/2005 -

Letto, confermato e sottoscritto,

p. E.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

p. A.C. MILAN S.p.A.

Rinaldo Ghesi

Adriano Galliani

p. IL COMUNE DI MILANO

Il Direttore del Settore Sport

Vincenzo Guastafierro

CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E  
RELATIVI SERVIZI

1° QUINQUENNIO (01 luglio 2000 - 30 giugno 2005)  
INTERVENTI APPROVATI DALLA G.C.



Nr.	Descrizione	Tipo Intervento	Approvazione G.C. estremi delibera		Costo approvato (IVA esclusa)	Costo liquidato (IVA esclusa)
			data	nr.		
1	installazione presso l'area parcheggi di servizi igienici automatizzati	INN.	10/01/2001	28	146.395,60	145.971,04
2	Sostituzione seggiolini tribuna arancio 1° anello	M.S.	29/03/2001	858	141.860,38	102.877,16
3	Completamento sopralzoccinazione perimetrale esterna	M.S.	19/04/2001	1121	232.027,90	192.745,84
4	Installazione telecamere per videosorveglianza Champions League	M.S.	14/05/2001	1494	71.136,77	71.136,77
5	Realizzazione spazio Inter-Milan	M.S.	23/04/2002	1067	510.836,88	
6	Realizzazione Sky-Box 1° anello tribuna rossa Lotto "A"	M.S.	23/04/2002	1068	595.841,72	
7	Realizzazione Sky-Box 1° anello tribuna rossa Lotto "B"	INN.	23/04/2002	1068	292.115,03	
8	Ristrutturazione zona "Executive"	M.S.	23/04/2002	1069	2.998.657,34	
9	Ripristino portali 2° anello - lato via Piccolomini	M.S.	17/12/2002	3337	880.871,61	
10	Installazione nuova stazione diesel elettrica e nuove batterie di accumulatori	M.S.	04/02/2003	240	700.000,00	
11	Spostamento dei tifosi ospiti al 3° anello	M.S.	18/03/2003	587	1.186.175,72	
12	Fornitura in opera compartimentazioni 1° e 2° anello	M.S.	14/05/2003	1108	116.760,53	
13	Nuova sistemazione spazi disabili	M.S.	14/05/2003	1109	355.507,16	
14	Realizzazione bar tribuna stampa al 2° anello	M.S.	14/05/2003	1110	147.556,62	
15	Realizzazione Sky-Box 1° anello tribuna arancio	INN.	20/05/2003	1137	1.075.605,53	
16	Realizzazione impianto di sicurezza-TVCC	INN.	27/07/2004	1808	897.687,91	
17	Nuovo impianto diffusione sonora	M.S.	05/10/2004	2205	501.446,95	
18	Riqualificazione spogliatoi	INN.	03/11/2004	2471	1.196.089,97	
19	Rizollatura completa area di gioco	M.S.	21/12/2004	3049	132.622,56	132.622,56
20	Nuovo impianto illuminazione campo di gioco	INN.	25/01/2005	141	1.098.033,83	
21	Fornitura in opera ponti mobili per ispezione e manutenzione della copertura	M.S.	31/05/2005	1333	1.222.094,26	
22	Spostamento nell'area retro-porta dello spazio riservato ai disabili	M.S.	07/06/2005	1385	38.297,13	
23	Manutenzione portali al 2° anello (2° lotto)	M.S.	07/06/2005	1388	1.462.442,67	
24	Chiusura rampe accesso al 2° anello	M.S.	28/06/2005	1637	2.346.301,72	
25	Spostamento tifosi ospiti al 3° anello verde (completamento-rete)	M.S.	28/06/2005	1638	974.202,81	
26	Fornitura in opera paratie mobili per sperimentazione ospiti al 1° anello blu	M.S.	28/06/2005	1640	260.099,82	

TOTALE SPESE APPROVATE

19.580.657,47

Legenda:

- Intervento ultimato e collaudato
- Intervento ultimato
- Intervento in corso di esecuzione
- Intervento appaltato in fase di consegna

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dott. Ing. Antonio Acerbo)

ALLEGATOIA ALLA PROPOSTA  
DI DELIBERAZIONE ATTI P.G.  
N° 686286/2006

IL DIRETTORE DI SETTORE  
Avv. PIERANGELO CORTESINI

CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E  
RELATIVI SERVIZI

2° QUINQUENNIO (01 luglio 2005 - 30 giugno 2010)  
INTERVENTI APPROVATI DALLA G.C.

ALLEGATO 18 ALLA PROPOSTA  
DI DELIBERAZIONE ATTI P.C.  
N° 6.862/84/2006

Nr.	Descrizione	Tipo intervento	Approvazione G.C. estremi delibera		Costo approvato (IVA esclusa)
			data	nr.	
1	Intervento di rifacimento della cancellata e tornelizzazione degli accessi	M.S.	26/07/2005	1960	9.474.927,52
2	Sistema integrato di controllo accessi con tornelli	M.S.	26/07/2005	1961	3.552.914,94
3	Fornitura in opera di un sistema informativo e segnaletico	M.S.	24/03/2006	795	1.268.466,34
4	Predisposizione impianti per il monitoraggio strumentale delle strutture in c.a.	INN.	24/03/2006	799	42.474,40

TOTALE SPESE APPROVATE

14.338.783,20

IL DIRETTORE DI SETTORE  
AVV. PIERANGELO CORTESINI

IL DIRETTORE CENTRALE  
(L. 10/11/04 Ing. Antonio Acerbo)



*[Handwritten signatures and initials]*



MAKLA UR BULLU  
 Ministero dell'Economia  
 e delle Finanze  
 €14,62  
 QUATTORDICI/62  
 00026752 00007F42 0000F001  
 0003253 01/07/2008 12:28:28  
 0001-00009 EC588AC76F4FDE38  
 IDENTIFICATIVO: 01Q71695522276



**COMUNE DI MILANO**  
**SETTORE SPORT**

ATTI: P.G. 518845/2008

**INTEGRAZIONE DELLA CONVENZIONE PER LA  
 CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G.  
 MEAZZA E DEI RELATIVI SERVIZI, SOTTOSCRITTA IN DATA  
 1° LUGLIO 2000 TRA COMUNE DI MILANO E LE SOCIETA' F.C.  
 INTERNAZIONALE MILANO S.P.A. E A.C. MILAN S.P.A. E S.M.L.**

**P. IL COMUNE DI MILANO**  
 Il Direttore del Settore Sport  
**VINCENZO GUASTAFIERRO**

In Milano l'anno 2008 il giorno 30 del mese di **giugno**,

**TRA**

il **Comune di Milano**, con sede in Milano, Piazza della Scala n. 3, C.F. 01199250158, qui rappresentato dal Sig. Vincenzo Guastafierro, nato a Boscotrecase (NA) il 23.06.1956, che interviene nella sua qualità di Direttore del Settore Sport del Comune di Milano ai sensi dell'art. 107 del D. Lgs. 18.08.2000 n. 267 e dell'art. 71 del vigente Statuto del Comune di Milano ed in forza della Determinazione Sindacale atti P.G. 840404/2006 del 05.09.2006, esecutiva ai sensi di legge,

**P. A.C. MILAN S.p.A.**  
**ADRIANO GALLIANI**

**E**

**F.C. Internazionale Milano S.p.A.**, con sede in Milano, Via Durini n. 24, C.F. 80066310154, in persona del Sig. Ernesto Paolillo, in qualità di Amministratore Delegato, nato a Bari il 6.2.1946 e **A.C. Milan S.p.A.** (già Milan A.C. S.p.A.), con sede in Milano, Via Filippo Turati n. 3, C.F. 01073200154, in persona del Sig. Adriano Galliani, in qualità di Vice Presidente Vicario dell'Amministratore Delegato, nato a Monza il 30.07.1944 (di seguito congiuntamente definite "Concessionarie"),

**P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.**  
**ERNESTO PAOLILLO**



**ATTESO CHE**

il Sig. Vincenzo Guastafierro, il Sig. Ernesto Paolillo ed il Sig. Adriano Galliani, che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro riferiti e sopra riportati e di essere in possesso delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto;

IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport  
VINCENTO GUASTAFIERRO

**PREMESSO CHE**

- a) in data 1° luglio 2000 è stata sottoscritta tra il Comune di Milano e le società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A. la convenzione - atti P.G. 441.505/2000-Sport 2799/2000 - per la concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale alle predette società per il periodo dal 1° luglio 2000 al 30 giugno 2030;
- b) con atti sottoscritti in data 7 aprile 2005, 18 luglio 2005 e 2 ottobre 2006 si è provveduto a modificare la convenzione di cui al punto a);
- c) in data 18 aprile 2008, con deliberazione n. 985/2008, in atti P.G. 327537/2008, dichiarata immediatamente eseguibile, allegata al presente atto (allegato A), la Giunta Comunale ha affidato alle Concessionarie l'area situata tra le Vie Harar e Tesio (area ex Palazzetto dello Sport) fino a tutto il 2013 ad integrazione della convenzione sopra richiamata;
- d) con determina dirigenziale n. 213/2008 del 26.06.2008, in atti P.G. 518845/2008, è stato approvato lo schema del presente atto;

P. A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO

**TUTTO CIÒ PREMESSO,**

considerato e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente atto, tra il



Comune di Milano e le società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C.

Milan S.p.A.; come sopra rappresentati;

si conviene e si stipula

di apportare la seguente integrazione alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 - atti P.G. 441.505/2000 - (successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 07.04.2005, il 18.07.2005 e il 2.10.2006).

All'art. 1 rubricato come "OGGETTO DELLA CONVENZIONE", dopo il primo comma è aggiunto il comma seguente:

*"E' altresì concessa l'area situata tra le vie Harar e Tesio (area ex Palazzetto dello Sport) identificata al catasto terreni al foglio 294 mappali 14,35,56, 88 parte, al foglio 295 mappali 19 parte, 35, 36 parte, 37 parte e parte della ex sede stradale di via san Giusto, senza aumento di superfici sfruttabili economicamente, come da Allegato Ibis".*

All'art. 2 rubricato come "DURATA DELLA CONCESSIONE" è aggiunto, in fine, il comma seguente:

*"L'area di cui al secondo comma dell'art. 1 viene concessa fino a tutto il 30.06.2013".*

Restano invariati tutti gli altri articoli di cui alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 - atti P.G. 441.505/2000 - e s.m.i.

Letto, confermato e sottoscritto,

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

ERNESTO PAOLILLO

p. A.C. MILAN S.p.A.

ADRIANO GALLIANI

p. IL COMUNE DI MILANO

Il Direttore del Settore Sport

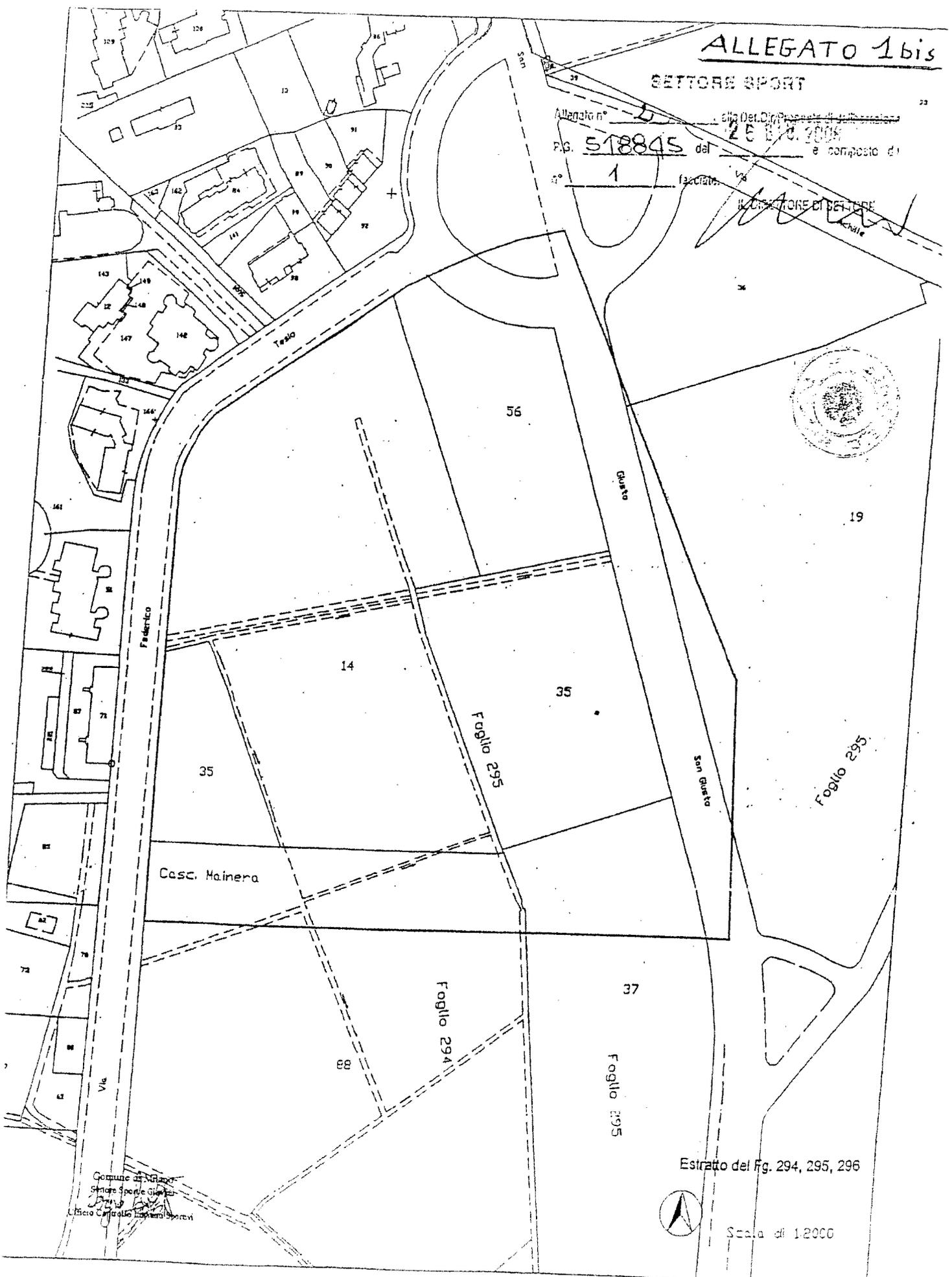
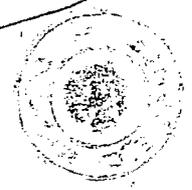
VINCENZO GUASTAFIERRO

**ALLEGATO 1bis**

**SETTORE SPORT**

Allegato n° 1 alla Del. Dir. Proposte di urbanizzazione  
P.G. 518845 del 25 8 2004 e composto di  
n° 1 fascicolo.

**IL DIRETTORE DI SETTORE**



Comune di Milano  
Settore Sport e Giochi  
Ufficio Cartario Urbanistico

Estratto del Fg. 294, 295, 296



Scala di 1:2000



**COMUNE DI MILANO**  
**SETTORE SPORT**

ATTI: P.G. 338503/2011

**MODIFICA DELLA CONVENZIONE PER LA CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E DEI RELATIVI SERVIZI, SOTTOSCRITTA IN DATA 1° LUGLIO 2000 TRA COMUNE DI MILANO E LE SOCIETA' F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A. e A.C. MILAN S.p.A. e ss.mm.ii.**

In Milano l'anno 2011 il giorno ...6... del mese di ...MAGGIO...

**TRA**

il **Comune di Milano**, con sede in Milano, Piazza della Scala n. 3, C.F. 01199250158, qui rappresentato dal Sig. Vincenzo Guastafierro, nato a Boscotrecase (NA) il 23.06.1956, che interviene nella sua qualità di Direttore del Settore Sport del Comune di Milano ai sensi dell'art. 107 del D. Lgs. 18.08.2000 n. 267 e dell'art. 71 del vigente Statuto del Comune di Milano ed in forza della Determinazione Sindacale atti P.G. 283265/2009 del 09.04.2009, esecutiva ai sensi di legge

**E**

**F.C. Internazionale Milano S.p.A.**, con sede in Milano, Corso Vittorio Emanuele II n° 9, C.F. 80066310154, in persona del Sig. Ernesto Paolillo, in qualità di Amministratore Delegato, nato a Bari il 6.2.1946 e **A.C. Milan S.p.A.** (già Milan A.C. S.p.A.), con sede in Milano, Via Filippo Turati n. 3, C.F. 01073200154, in persona del Sig. Adriano Galliani, in qualità di Vice Presidente Vicario ed Amministratore Delegato, nato a Monza il 30.07.1944 (di seguito congiuntamente definite "Concessionarie"),

IL COMUNE DI MILANO  
Direttore del Settore Sport  
VINCENTO GUASTAFIERRO

P.A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO

**ATTESO CHE**

il Sig. Vincenzo Guastafierro, il Sig. Ernesto Paolillo ed il Sig. Adriano Galliani, che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro riferiti e sopra riportati e di essere in possesso delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto;

**PREMESSO CHE**

- a) in data 1° luglio 2000 è stata sottoscritta tra il Comune di Milano e le società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A. la convenzione – atti P.G. 441.505/2000-Sport 2799/2000 – per la concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale alle predette Società per il periodo dal 1° luglio 2000 al 30 giugno 2030;
- b) con atti sottoscritti in data 7 aprile 2005, 18 luglio 2005, 2 ottobre 2006 e 30 giugno 2008 si è provveduto a modificare la convenzione di cui al punto a);
- c) in data 30 luglio 2010, con deliberazione n. 2329/2010, in atti P.G. 594807/2010, in data 19.11.2010, con deliberazione n° 3293/2010, in atti P.G. 882565/2010 e in data 11.02.2011, con deliberazione n° 351/2011, atti P.G. 95095/2011, dichiarate immediatamente eseguibili, parti integranti del presente atto, benché non allegate, la Giunta Comunale ha approvato la revisione delle aree assegnate alle Concessionarie, in funzione delle necessità connesse alla realizzazione della linea metropolitana 5, disponendo la modifica degli articoli 1 e 2 della vigente convenzione;
- d) in data 26 novembre 2010, con deliberazione n° 3305/2010, in atti P.G. 821350/2010, anch'essa parte integrante del presente atto, benché non allegata, la Giunta Comunale ha altresì disposto la modifica parziale della

IL COMUNE DI MILANO  
Il Sindaco del Settore Sport  
VINCENZO GUASTAFIERRO

A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO

vigente convenzione, in particolare gli artt. 4, 4bis, 5 e 20;

e) con determina dirigenziale n. 100/2011 del 4 maggio 2011 in atti P.G. 338503/2011, è stato approvato lo schema del presente atto che recepisce le modifiche approvate dalla Giunta Comunale con i sopra citati provvedimenti deliberativi;

**TUTTO CIO' PREMESSO,**

considerato e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente atto, tra il Comune di Milano e le Società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A., come sopra rappresentati,

**si conviene e si stipula**

di apportare le seguenti modifiche alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 – atti P.G. 441.505/2000 – (successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 07.04.2005, il 18.07.2005, il 2.10.2006 ed il 30 giugno 2008).

**Il 1° comma dell'art. 1 (rubricato come "OGGETTO DELLA CONCESSIONE")** viene modificato come segue:

*"L'Amministrazione Comunale di Milano concede solidalmente alla F.C. Internazionale Milano S.p.A. e all'A.C. MILAN S.p.A. (ex MILAN A.C. S.p.A.), d'ora in poi denominate "concessionarie", che accettano, l'uso e la gestione dello stadio "G. Meazza", via Piccolomini 3, Milano, nello stato di fatto in cui si trova, fatto salvo quanto infra previsto sub art. 7, con i relativi servizi, accessori e pertinenze, i parcheggi interni ed esterni, le biglietterie e comunque tutti i beni di proprietà dell'Amministrazione Comunale individuati in colore verde, rosso, azzurro e blu nell'allegata planimetria (Allegato 1.A), esclusa l'area contrassegnata dalla lettera <<A>> e dalla lettera <<B>>"*

**Il 2° comma dell' art. 1 ( rubricato come " OGGETTO DELLA**

IL COMUNE DI MILANO  
Il Settore del Settore Sport  
VINCENZO GUASTAFIERRO

P. A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO

**CONCESSIONE** ”), aggiunto con atto sottoscritto il 30 giugno 2008, viene modificato come segue:

“Sono altresì concesse le aree situate tra le Vie Harar e Tesio identificate al catasto terreni al Foglio 294 mappale 88 parte, nonché al Foglio 295 mappale 37 parte, 35 parte, 19 parte, 36 parte ex sede stradale Via San Giusto, tratteggiata in colore verde, come da Allegato 1A, nonché l'area lato sud dello stadio, identificata al catasto terreni al Foglio 296, mappale 40 parte, come contornata e tratteggiata in colore rosso nell'Allegato 1B.

**L'ultimo comma dell'art. 2 (rubricato come “DURATA DELLA CONCESSIONE”)**, aggiunto con atto sottoscritto il 30 giugno 2008, viene modificato come segue:

“Le aree di cui al secondo comma dell'art. 1 vengono concesse fino a tutto il 30.06.2015”.

**Il comma 4, paragrafo 2, dell'art. 4 (rubricato come “CORRISPETTIVO”)**, viene modificato con l'aggiunta del seguente paragrafo 2bis:

“4.2bis. A parziale deroga di quanto stabilito al comma 4.2, limitatamente agli anni solari decorrenti dall'1.1.2011 e fino al 31.12.2016, il corrispettivo dovuto dalle Concessionarie, per ciascun anno ricompreso nel suddetto arco temporale, sarà ripartito nelle seguenti 2 (due) quote:

- a) la prima quota, pari al 30% dell'intero corrispettivo (oltre I.V.A.), rivalutata per ogni anno solare in base agli indici I.S.T.A.T., denominata corrispettivo ordinario, dovrà essere pagata in rate trimestrali anticipate. Sulle rate pagate in ritardo rispetto alle date di scadenza di cui sopra dovranno essere corrisposti gli interessi legali;
- b) la seconda quota, pari al 70% dell'intero corrispettivo (oltre I.V.A.),

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport  
VINCENTO GUASTAFIERRO

P.A.C. MILAN S.P.A.  
ADRIANO GALLIANI

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO



rivalutata per ogni anno solare in base agli indici I.S.T.A.T., denominata corrispettivo a scomputo, potrà essere a cura e spese delle Concessionarie sostituita dall'esecuzione di interventi di straordinaria manutenzione, di cui al successivo art. 8, e/o dall'esecuzione di interventi costituenti innovazioni, di cui al successivo art. 9.

Entro il 31 gennaio 2013 – 31 gennaio 2014 – 31 gennaio 2015 - 31 gennaio 2016 e 31 gennaio 2017 dovrà essere effettuata, da parte del Collegio Tecnico, di cui all'art. 8.3 della presente convenzione, una verifica dello stato avanzamento lavori (comprensivi degli oneri di progettazione) e dei valori degli interventi ultimati o in corso di realizzazione nell'anno precedente (1 gennaio-31 dicembre), fatta eccezione per la prima applicazione della modificata convenzione nel qual caso si prenderà in considerazione il primo biennio (2011-2012).

Nel caso in cui:

- i valori verificati, comprensivi di eventuali crediti riferiti ai periodi precedenti, non coprano in tutto o in parte la quota del 70% dell'anno soggetto a verifica, la differenza monetaria fino ad un massimo del 23,30%, dovrà essere versata dalle Concessionarie all'Amministrazione Comunale entro la fine del successivo mese di febbraio ed affluirà in un fondo di accantonamento vincolato a garanzia della realizzazione degli interventi sostitutivi del canone a scomputo relativo al periodo 1 gennaio 2011-31 dicembre 2016;
- i valori verificati, comprensivi di eventuali crediti riferiti ai periodi precedenti, superino la quota del 70% dell'anno soggetto a verifica, la quota monetaria eccedente la predetta percentuale – al netto di eventuali

IL COMUNE DI MILANO  
 Il Direttore del Settore Sport  
 VINCENZO GUASTAFIERRO

P.A.C. MILAN S.p.A.  
 ADRIANO GALLIANI

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
 ERNESTO PAOLILLO

disponibilità nel fondo di accantonamento che dovranno essere restituite alle Concessionarie entro la fine del successivo mese di febbraio - verrà posta a credito delle Concessionarie e contabilizzata negli anni successivi.

Qualora al termine delle verifiche relative all'ultimo anno del periodo definito dal presente articolo vi siano disponibilità nel fondo di accantonamento, le stesse saranno restituite alle Concessionarie nel corso degli anni successivi in funzione dello stato avanzamento lavori e dei valori degli interventi ultimati o in corso di realizzazione.

**Il comma 6 dell'art. 4 (rubricato come "CORRISPETTIVO")** viene così modificato:

*"Qualora la concessione fosse soggetta a risoluzione anticipata e la data di risoluzione non coincidesse con la scadenza della rata di corrispettivo a scomputo in corso di maturazione, le valutazioni ed i conguagli saranno effettuati contestualmente alla data di scadenza anticipata della convenzione".*

Dopo l'art. 4bis viene inserito l'art. 4ter:

**"ART. 4TER - CORRISPETTIVO A SCOMPUTO SECONDO DECENNIO DI DURATA DELLA CONVENZIONE -**

1. La seconda rata del corrispettivo a scomputo dovrà essere corrisposta dalle Concessionarie entro il 30 settembre 2020 e sarà pari al corrispettivo a scomputo maturato tra il 1.7.2010 e il 30.6.2020.
2. Potrà essere detratto dal corrispettivo a scomputo maturato nel secondo decennio di durata della convenzione, periodo 1.7.2010/30.6.2020, l'importo di tutti gli interventi di manutenzione straordinaria e/o innovazione che:
  - a) siano stati autorizzati dall'Amministrazione comunale, con apposito atto deliberativo, entro il 31 dicembre 2019,

IL COMUNE DI MILANO  
Il Presidente del Settore Sport  
VINCENTO GUASTAFIERRO

P.A.C. MILAN S.P.A.  
ADRIANO GALLIANI

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO

b) siano stati regolarmente eseguiti con certificato di collaudo – ove previsto dalla normativa vigente – o idoneo certificato tecnico-amministrativo entro il 30 giugno 2020 e successivamente approvati dall'Amministrazione comunale.

3. Il costo degli interventi di cui al precedente comma 2 verrà detratto dal corrispettivo a scomputo secondo le procedure di cui al successivo art. 8 e, comunque, nel limite massimo di spesa autorizzato per ogni intervento dall'Amministrazione comunale con apposito atto deliberativo.
4. Entro il 29 settembre 2020 il Comune di Milano e le Concessionarie calcoleranno il conguaglio tra l'importo del corrispettivo a scomputo maturato nel periodo 1° luglio 2010/30 giugno 2020 ed il costo degli interventi scomputabili dal suddetto corrispettivo ai sensi dei precedenti commi 2 e 3.

Qualora dal summenzionato conguaglio il costo dei predetti interventi dovesse risultare superiore a quello del corrispettivo a scomputo maturato al 30 giugno 2020, l'eccedenza a favore delle Concessionarie sarà imputata alle successive scadenze del corrispettivo a scomputo.

Qualora, invece, il costo degli interventi scomputabili dal corrispettivo a scomputo ai sensi dei precedenti commi 2 e 3 dovesse essere inferiore al corrispettivo a scomputo maturato al 30 giugno 2020, le Concessionarie dovranno pagare all'Amministrazione comunale il conguaglio entro il 30 settembre 2020.

In caso di ritardato pagamento, la somma, come sopra quantificata, dovrà essere maggiorata degli interessi maturati dalla data del 1° ottobre 2020.

**L'art. 5** (rubricato come "DIRITTI, OBBLIGHI") viene modificato con

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore del Settore Sport  
VINCENTO GUASTAFIERRO

P.A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO

l'aggiunta di un ultimo comma che recita:

*“Oltre a quanto previsto nel precedente comma, le Concessionarie dovranno organizzare uno o più eventi per anno contrattuale, finalizzato/i alla corresponsione all'Amministrazione comunale o al soggetto/i senza scopo di lucro, di cui al precedente comma, della somma complessiva di € 25.000,00.= (venticinquemila/00), per la stagione 2010/2011 e di € 50.000,00.= (cinquantamila/00) per la stagione 2011/2012, a prescindere, per entrambi gli importi, dagli introiti e dall'effettiva realizzazione dell'evento/i. Dall'anno contrattuale 2012/2013 l'importo di € 50.000,00.= (cinquantamila/00) sarà annualmente rivalutato in base agli indici I.S.T.A.T”.*

**Il 1° comma dell'art. 20 (rubricato come “RAPPORTI CON L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE”) viene modificato come segue:**

*“E' riservato all'Amministrazione comunale l'utilizzo gratuito dello stadio, degli altri immobili accessori e dell'area di pertinenza, previa autorizzazione da parte del Sindaco, salvo il rimborso delle spese a consuntivo documentate, fino ad un massimo di 5 (cinque) giorni all'anno, previ accordi con le Concessionarie, congrui preavvisi e senza pregiudicare impegni già assunti dalle Concessionarie, per l'organizzazione, diretta o da parte di terzi, di manifestazioni o iniziative benefiche, istituzionali e/o comunque senza fini di lucro”.*

Alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 – atti P.G. 441.505/2000 – Sport 2799/2000 - successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 7 aprile 2005 – atti P.G. 306155/2005 – il 18 luglio 2005 – atti P.G. 67880/2005 – il 2 ottobre 2006 – atti P.G. 903790/2006 – e il 30 giugno 2008 – atti P.G. 518845/2008 viene aggiunto, quale sua parte integrante e sostanziale,

P. II COMUNE DI MILANO  
Direttore del Settore Sport  
VICENZO GUASTAFIERRO

P.A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
ERNESTO PAOLILLO



l'ALLEGATO 3 della Deliberazione della Giunta Comunale n. 3293/2010, in atti P.G. 882565/2010, sotto la denominazione di "ALLEGATO 1A" nonché

l'ALLEGATO 1 della Deliberazione della Giunta Comunale n. 351/2011, in atti P.G. 95095/2011 sotto la denominazione di "ALLEGATO 1B"

Restano invariati tutti gli altri articoli di cui alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 – atti P.G. 441.505/2000 - e ss.mm.ii.

Letto, confermato e sottoscritto,

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

ERNESTO PAOLILLO

p. A.C. MILAN S.p.A.

ADRIANO GALLIANI

p. IL COMUNE DI MILANO

Il Direttore del Settore Sport

VINCENZO GUASTAFIERRO

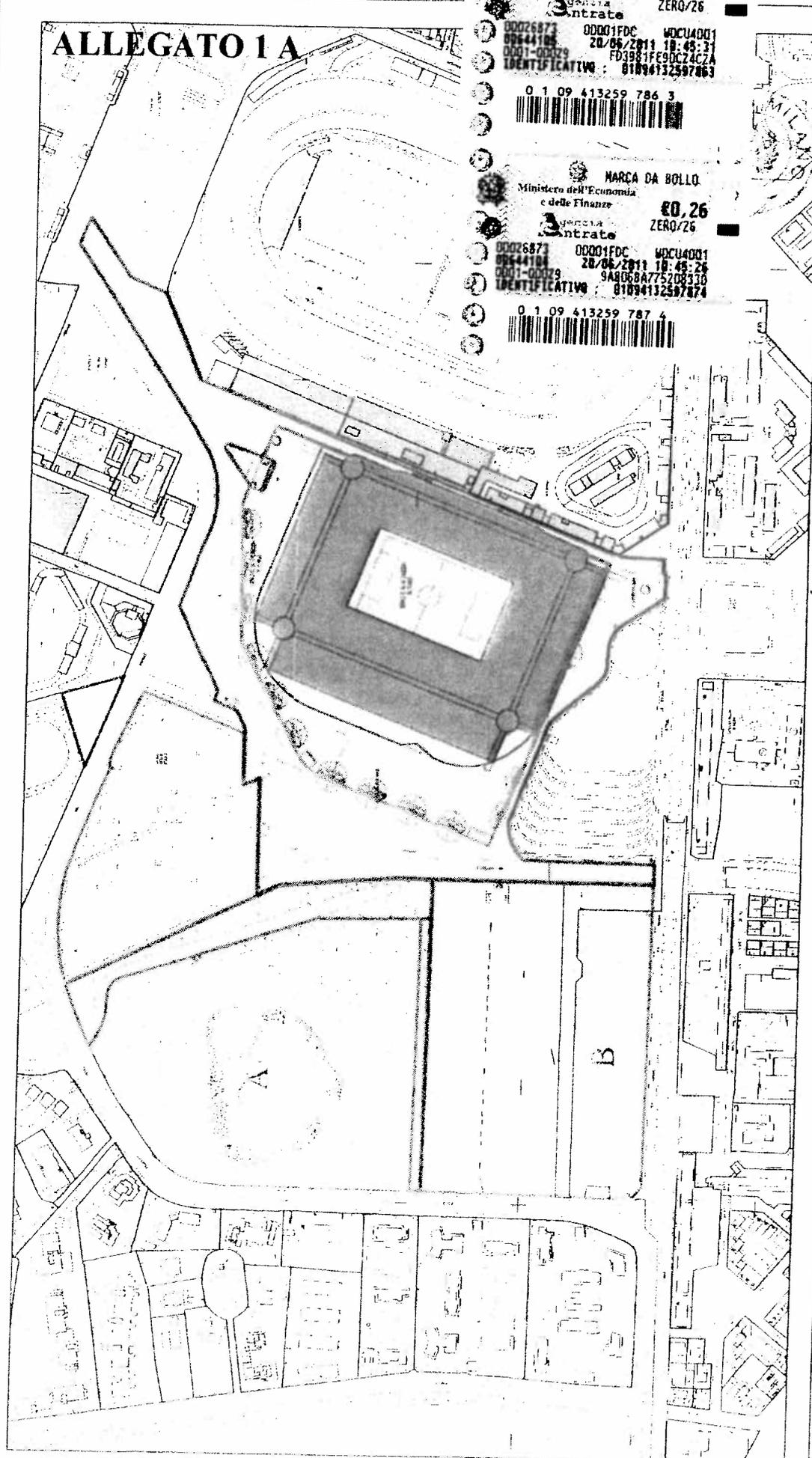
# ALLEGATO 1 A

MARCA DA BOLLO  
Ministero dell'Economia  
e delle Finanze  
€0,26  
ZER0/26  
Agenzia  
Entrate  
00026873 00001FDC W0CU4001  
09644104 28/06/2011 18:45:31  
0001-00029 FD3981FE9DC24C7A  
IDENTIFICATIVO : 81894132597863

0 1 09 413259 786 3

MARCA DA BOLLO  
Ministero dell'Economia  
e delle Finanze  
€0,26  
ZER0/26  
Agenzia  
Entrate  
00026873 00001FDC W0CU4001  
09644104 28/06/2011 18:45:26  
0001-00029 9A8D68A7752D833D  
IDENTIFICATIVO : 81894132597874

0 1 09 413259 787 4



Stadio G. Meazza  
ALLEGATO 3

Planimetria non in scala

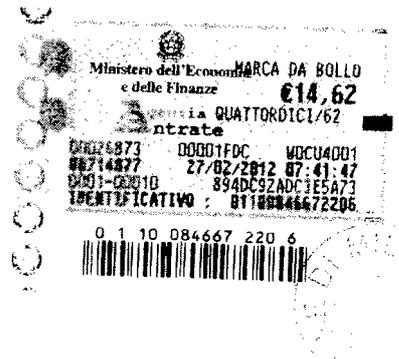
A large, stylized handwritten signature or stamp is present in the right margin of the page.

Area in carico al Comune di Milano Settore Sport fino al 30 giugno 2015

Area concessa fino al 30 giugno 2016







**COMUNE DI MILANO**

**D.C. SPORT, BENESSERE E QUALITÀ DELLA VITA**

ATTI: P.G. 431095/2012

**MODIFICA DELLA CONVENZIONE PER LA CONCESSIONE D'USO E DI GESTIONE DELLO STADIO G. MEAZZA E DEI RELATIVI SERVIZI, SOTTOSCRITTA IN DATA 1° LUGLIO 2000 TRA COMUNE DI MILANO E LE SOCIETÀ F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A. e A.C. MILAN S.p.A. e ss.mm.ii.**

p. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore Centrale Sport,  
Benessere e Qualità della Vita  
**DARIO LUIGI MONETA**

In Milano l'anno 2012 il giorno 5 del mese di settembre,

**TRA**

il **Comune di Milano**, con sede in Milano, Piazza della Scala n. 3, C.F. 01199250158, qui rappresentato dal Dott. Dario Luigi Moneta, nato a Milano il 18.11.1964, che interviene nella sua qualità di Direttore Centrale Sport, Benessere e Qualità della Vita ai sensi dell'art. 107 del D. Lgs. 18.08.2000 n. 267 e dell'art. 71 del vigente Statuto del Comune di Milano ed in forza della Determinazione Sindacale atti P.G. 791060 del 2.11.2011, esecutiva ai sensi di legge

A.C. MILAN S.p.A.  
**ADRIANO GALLIANI**

**E**

**F.C. Internazionale Milano S.p.A.**, con sede in Milano, Corso Vittorio Emanuele II n° 9, C.F. 80066310154, in persona del Dott. Rinaldo Ghelfi, in qualità di Vice Presidente, nato a Bergamo il 6.2.1946 e **A.C. Milan S.p.A.** (già Milan A.C. S.p.A.), con sede in Milano, Via Filippo Turati n. 3, C.F. 01073200154, in persona del Sig. Adriano Galliani, in qualità di Vice Presidente Vicario ed Amministratore Delegato, nato a Monza il 30.7.1944 (di seguito congiuntamente definite "Concessionarie"),

F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
**RINALDO GHELFI**

**ATTESO CHE**

il Dott. Dario Luigi Moneta, il Dott. Rinaldo Ghelfi ed il Sig. Adriano Galliani, che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro riferiti e sopra riportati e di essere in possesso delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto;

**PREMESSO CHE**

- a) in data 1° luglio 2000 è stata sottoscritta tra il Comune di Milano e le Società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A. la convenzione – atti P.G. 441.505/2000-Sport 2799/2000 – per la concessione d'uso e di gestione dello Stadio G. Meazza e dei relativi servizi in modo solidale alle predette Società per il periodo dal 1° luglio 2000 al 30 giugno 2030;
- b) con atti sottoscritti in data 7 aprile 2005, 18 luglio 2005, 2 ottobre 2006, 30 giugno 2008 e 6 maggio 2011 si è provveduto a modificare la convenzione di cui al punto a);
- c) in data 16.03.2012, con deliberazione n. 543/2012, in atti P.G. 160148/2012, e in data 13.04.2012 con deliberazione n. 788/2012, in atti P.G. 256295/2012, dichiarate immediatamente eseguibili, parti integranti del presente atto, benché non allegate, la Giunta Comunale ha approvato la modifica degli articoli 1, 2, 5, 7 e 8 della vigente convenzione;
- d) con Determina Dirigenziale n. 87/2012 del 28.6.2012 in atti P.G. 431095/2012 è stato approvato lo schema del presente atto che recepisce le modifiche approvate dalla Giunta Comunale con i sopra citati provvedimenti deliberativi;

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore Centrale Sport,  
Benessere e Qualità della Vita  
DARIO LUIGI MONETA

P. A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GALLIANI

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
RINALDO GHELFI

**TUTTO CIÒ PREMESSO,**

considerato e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente atto, tra il Comune di Milano e le Società F.C. Internazionale Milano S.p.A. e A.C. Milan S.p.A., come sopra rappresentati,

**si conviene e si stipula**

di apportare le seguenti modifiche alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 – atti P.G. 441.505/2000 – (successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 7.4.2005, il 18.7.2005, il 2.10.2006, il 30.6.2008 ed il 6.5.2011).

**Al 1° comma dell'art. 1 (rubricato come "OGGETTO DELLA CONCESSIONE")** viene aggiunto quanto segue: *"l'Amministrazione Comunale concede alle Concessionarie la porzione di area di mq. 87 ca. attigua all'immobile adibito a bar, così come individuata nell'allegato stralcio planimetrico denominato <<ALLEGATO 1 C>>"*

**Al 2° comma dell'art. 1** viene previsto che: *"l'Amministrazione Comunale concede alle suddette Concessionarie le aree site in P.le dello Sport e in V.le Caprilli, in modo occasionale e temporaneo, come individuate negli stralci planimetrici denominati <<ALLEGATO 1 D>> (P.le dello Sport) e <<ALLEGATO 1 E>> ( V.le Caprilli) - Foglio 1 e Foglio 2 - in occasione degli eventi calcistici."*

**L'ultimo comma dell'art. 2 (rubricato come "DURATA DELLA CONCESSIONE")** è modificato come segue: *"Le aree di cui al 2° comma dell'art. 1 vengono concesse fino a tutto il 30.06.2015, con la distinzione di quelle situate in P.le dello Sport e in V.le Caprilli, la cui concessione - occasionale e temporanea - coinciderà con lo svolgimento delle manifestazioni calcistiche."*

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore Centrale Sport,  
Benessere Qualità della Vita  
DARIO LUIGI MONETA

A.C. MILAN S.p.A.  
ADRIANO GABLIANI

P. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

RINALDO CHELHI

**Il 4° comma dell'art. 5 (rubricato come "DIRITTI, OBBLIGHI")** viene modificato come segue: *"Rimane a carico dell'Amministrazione comunale tutto quanto attiene alle verifiche sulla solidità statica e strutturale dello stadio e di ogni sua parte, comprensivo delle operazioni di monitoraggio permanente dello Stadio, con la facoltà dell'Amministrazione Comunale di chiedere alle Concessionarie l'anticipazione delle conseguenti spese riferite alle suddette verifiche da scomputare nei termini previsti dalla vigente convenzione"*

**All'art. 7 (rubricato come "CONSEGNA DELLO STADIO") punto 4, secondo paragrafo,** a parziale deroga di quanto in esso contemplato viene stabilito che: *"Gli spazi di cui all'allegato 2 bis saranno utilizzati sia negli orari di attività lavorativa che durante le manifestazioni, mentre gli spazi di cui all'Allegato 2, nelle giornate in cui non si svolgono manifestazioni o si disputino partite, saranno dall'Amministrazione Comunale messi a disposizione delle Concessionarie, previa formale richiesta e a condizione che vengano preventivamente consegnati n. 15 ingressi nell'area denominata <<Sala Executive>>, oltre ad eventuali ulteriori ingressi da concordare tra le parti secondo la disponibilità. Le Concessionarie si accolleranno gli oneri relativi al rinnovo degli arredi collocati negli spazi di cui al suddetto Allegato 2"*

**All'art. 8 (rubricato come "MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA")** viene aggiunto un ulteriore punto 10, nel quale viene previsto che: *"Saranno a carico delle Concessionarie le operazioni di aggiornamento catastale, sia per gli interventi a scomputo che per gli interventi previsti all'art. 8.8 della vigente convenzione e che solo l'importo relativo all'accatastamento iniziale e gli importi relativi agli accatastamenti susseguenti ai lavori a scomputo potranno essere scomputati dal canone di concessione."*

P. IL COMUNE DI MILANO  
Il Direttore Centrale Sport,  
Benessere e Qualità della Vita  
RARIO LUIGI MONETA

P.A.C. MILANO S.p.A.  
ADRIANO GABLIANI

P.F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.  
RENALDO GHEZZI



Alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 – atti P.G. 441.505/2000 – Sport 2799/2000 - successivamente integrata e modificata con atti sottoscritti il 7 aprile 2005 – atti P.G. 306155/2005 – il 18 luglio 2005 – atti P.G. 67880/2005 – il 2 ottobre 2006 – atti P.G. 903790/2006 – il 30 giugno 2008 – atti P.G. 518845/2008 e il 6 maggio 2011 – atti P.G. 338503/2011 vengono aggiunti, quali parti integranti e sostanziali della medesima, l'allegato stralcio planimetrico della Deliberazione della Giunta Comunale n. 788/2012, in atti P.G. 256295/2012 sotto la denominazione di <<**ALLEGATO 1 C**>>, nonché l'Allegato A e l'Allegato B – Foglio 1 e 2 - della Deliberazione della Giunta Comunale n. 543/2012, in atti P.G. 160148/2012, rispettivamente sotto la denominazione di <<**ALLEGATO 1 D**>> (*P.le dello Sport*) e <<**ALLEGATO 1 E**>> (*V.le Caprilli*) - *Foglio 1 e Foglio 2*".

Restano invariati tutti gli altri articoli di cui alla convenzione sottoscritta il 1° luglio 2000 – atti P.G. 441.505/2000 - e ss.mm.ii.

Letto, confermato e sottoscritto,

p. F.C. INTERNAZIONALE MILANO S.p.A.

RINALDO CHELPI

p. A.C. MILAN S.p.A.

ADRIANO GALLIANI

p. IL COMUNE DI MILANO

Il Direttore Centrale Sport, Benessere e Qualità della Vita

DARIO INIGIMONETA

# ALLEGATO 1C



NOVA AREA PAVIMENTATA IN ASPHALTO

12.80

Spazio riservato per gli alberi adulti

Spazio riservato per gli alberi adulti

(16) DA OTTENERE TUTTE LE AUTORIZZAZIONI E LE CONCESSIONI NECESSARIE PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA



**SETTORE SPORTE UNICO PER LA MOBILITA'**

**SETTORE SPORTE E BENESSERE**

# ALLEGATO 1D

Ministero dell'Economia e delle Finanze  
**MARCA DA BOLLO**  
**€0,26**  
**ZERO/26**

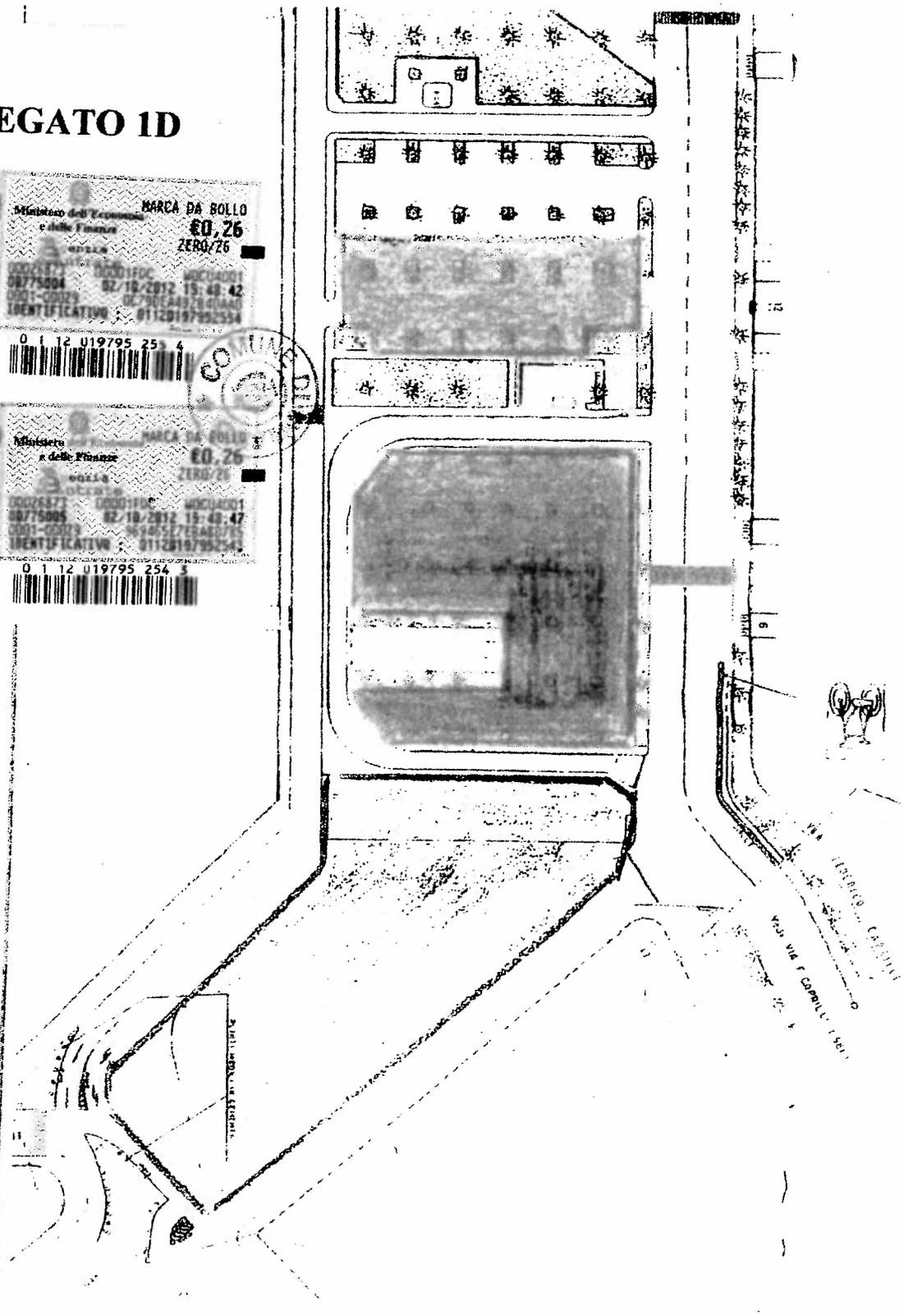
00026877 00001F0C M0C1A001  
 08775004 82/18/2012 15:48:42  
 0001-00023 06790EA497820AA0  
 IDENTIFICATIVO 01120197952554

0 1 12 019795 25 4

Ministero dell'Economia e delle Finanze  
**MARCA DA BOLLO**  
**€0,26**  
**ZERO/26**

00026877 00001F0C M0C1A001  
 08775005 82/18/2012 15:48:47  
 0001-00023 06790EA497820AA0  
 IDENTIFICATIVO 01120197952554

0 1 12 019795 25 4



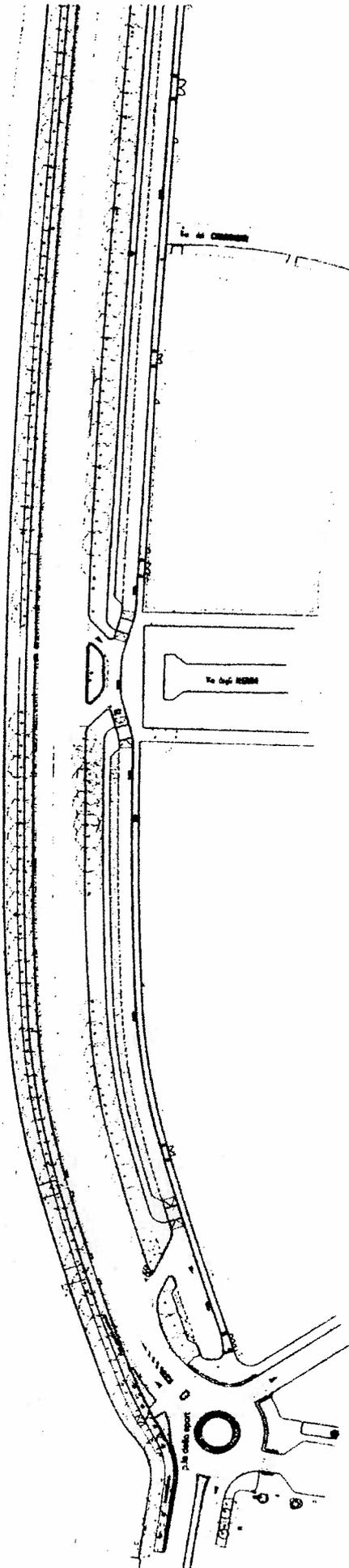
**PIAZZALE DELLO SPORT**

● area in concessione occasionale durante le manifestazioni sportive stadio san siro

**ALLEGATO 1E**  
**FOGLIO 1**

**SETTORE SPORTELLO UNICO PER LA MOBILITA'**

**SETTORE SPORTE E BENESSERE**



Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Agenzia Entrate  
MARCA DA BOLLO  
€0,26  
ZERO/26

00025873 00001FDC WDCU4001  
00775000 02/10/2012 15:48:51  
0001-00029 18F2A55FB9938D03  
IDENTIFICATIVO : 01120197952532

0 1 12 019795 253

Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Agenzia Entrate  
MARCA DA BOLLO  
€0,26  
ZERO/26

00025873 00001FDC WDCU4001  
00775000 02/10/2012 15:48:56  
0001-00029 18GCE2BAD1674816  
IDENTIFICATIVO : 01120197952521

U 1 12 019795 252

**ALLEGATO 1E**  
**FOGLIO 2**

Ministero dell'Economia e delle Finanze  
**MARCA DA BOLLO**  
€0,26  
ZERO/26

Entrate

00026873 00001FDC WDCU4001  
00775008 02/10/2012 15:49:01  
0001-00029 7EEAF0DAF0721FB7  
IDENTIFICATIVO : 01120107892510

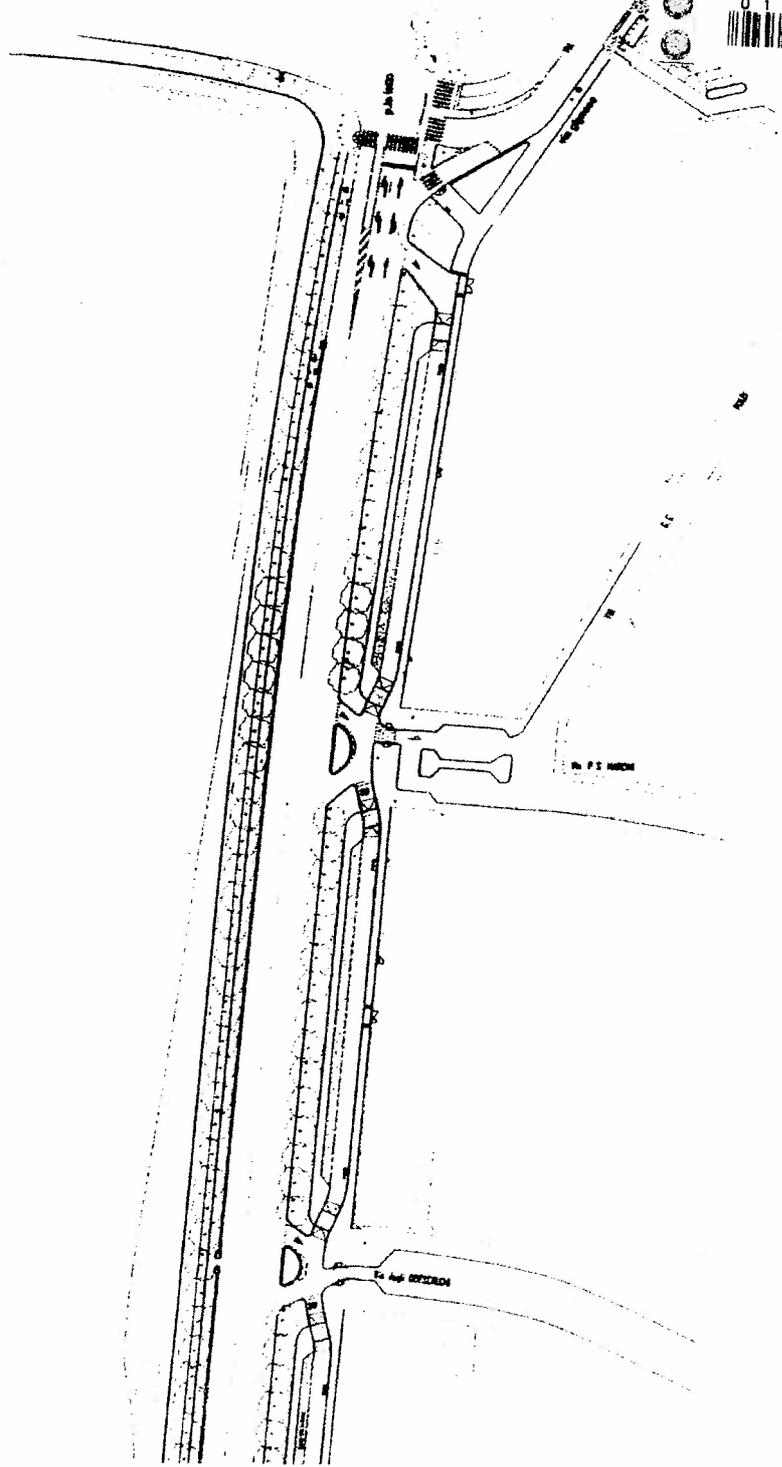
0 1 12 019795 251 0

Ministero dell'Economia e delle Finanze  
**MARCA DA BOLLO**  
€0,26  
ZERO/26

Entrate

00026873 00001FDC WDCU4001  
00775008 02/10/2012 15:49:06  
0001-00029 31ADC683160FCF41  
IDENTIFICATIVO : 01120107892509

0 1 12 019795 250 9



**SETTORE SPORTELLI UNICO PER LA MOBILITA'**

**SETTORE SPORTE E BENESSERE**

